SWEDISH VERBS fully conjugated in all the tenses

By Richard P. Auletta Edited by Leif Sjöberg General rules for the Swedish verb Swedish verb classes Swedish verbs fully conjugated in all the tenses alphabetically arranged Reference index of Swedish verbs with English translations Survey of changes taking place with regard to the verb in current spoken Swedish Traditional and archaic verb forms A short cut to Swedish strong verbs Bibliography

Barron's Educational Series, Inc.

201 SWEDISH VERBS FULLY CONJUGATED IN ALL THE TENSES Alphabetically arranged

Richard P. Auletta

Assistant Professor of Foreign Languages and Linguistics; Director, Program in Critical Languages C. W. Post College Long Island University Greenvale, New York 11548

Leif Sjöberg, Editor

Professor, Germanic Languages and Scandinavian Studies State University of New York at Stony Brook



BARRON'S EDUCATIONAL SERIES, INC.

© Copyright 1975 by Barron's Educational Series, Inc.

All rights reserved.

1

No part of this book may be reproduced in any form, by photostat, microfilm, xerography, or any other means, or incorporated into any information retrieval system, electronic or mechanical, without the written permission of the copyright owner.

All inquiries should be addressed to: Barron's Educational Series, Inc. 250 Wireless Boulevard Hauppauge, New York 11788 http://www.barronseduc.com

Library of Congress Catalog Card No. 74-9748

Paper Edition ISBN-13: 978-0-8120-0528-8 ISBN-10: 0-8120-0528-7

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Auletta, Richard P.
201 Swedish verbs fully conjugated in all the tenses.
Bibliography: p.
ISBN: 0-8120-0528-7
1. Swedish language—Verb. I. Title
PD5271.A8 439.7'5 74-9748

Printed in the United States of America 23 22 21

for Ingrid

CONTENTS

| Ackr | owledgements | |
|------|---|----------------------------|
| | 1 | |
| Guid | e to the use of this book | > |
| I. | Some Changes Taking Place in Modern Swedish Affecting | |
| | the Verb System. | |
| | 1. SUBJECT PRONOUNS. | |
| | a. Survey | xi |
| | b. Verb endings corresponding to the archaic | |
| | second person plural subject pronoun / 'you'. | XV |
| | 2. PLURAL VERB FORMS AND ENDINGS | xv |
| | 3. THE SUBJUNCTIVE. | |
| | a. Survey | xvi |
| | b. Use of the subjunctive | x |
| | 4. SHORTENED VERB FORMS | xx |
| | | |
| Ί. | The Structure of the Swedish Verb. | |
| | 1. THE INFINITIVE | XX |
| | 2. THE IMPERATIVE | xxii |
| | 3. PRINCIPAL PARTS | xxi |
| | 4. PARTICIPLES | XX |
| | 5. TENSES | xxvi |
| | 6. FUTURE WITH kommer att | XXX |
| | 7. MODAL AND OTHERAUXILIARY VERBS | xxxii |
| | 8. THE REFLEXIVE VERB | xxxvi |
| | 9. THE PASSIVE VOICE | xxxi |
| | 10. Deponent verbs | XXXX |
| | 11. THE COMPOUND VERB | xxxxi |
| | 12. VERB DOUBLETS | XXXX |
| II. | Conjugation Classes in Swedish. | |
| | 1. INTRODUCTION | XXXXV |
| | 2. CONJUGATION CLASS I (First Conjugation) | xxxxvi |
| | 3. CONJUGATION CLASS II (Second Conjugation) | xxxxvii |
| | 4. CONJUGATION CLASS III (Third Conjugation) | 10.945 (10.9755 (10.9755)) |

| | 5. CONJUGATION CLASS IV (Fourth Conjugation) | 1 |
|-----|--|------|
| | a. Strong Verb Types | 1111 |
| | b. A Short Cut to Swedish Strong Verbs | lv |
| [V. | 201 Swedish Verbs Fully Conjugated in all the Tenses | 1 |
| V. | Reference Index of Swedish Verbs. | |
| | 1. INTRODUCTION | 203 |
| | 2. Alphabetical list | 207 |
| VI. | Bibliography | 239 |

FOREWORD

ALTHOUGH FOREIGN LANGUAGE enrollments have declined somewhat in recent years, enrollments in less widely studied languages, including Swedish, have increased. This is due in large part to the increase in self-instructional, or independent-study, courses. Professor Auletta has been the Director of the Program in Critical Languages (which has offered fourteen languages) at C. W. Post College since 1968. He is on the Executive Board of the National Association of Self-Instructional Language Programs (NASILP), which has its headquarters at the State University of New York at Buffalo, and he is the Editor of that organization's journal, *The NASILP Bulletin*.

The verb, it may be said, is the core of language, in the sense that we tend to build complex linguistic structures around the verb. Indeed, Latin *verbum* means 'word', a further indication of the central importance of the part of speech which we call the 'verb'. We speak of one's "verbal ability" and refer to one's *linguistic* ability in general; one who is "verbose" is "wordy".

In a real sense, the verb is central to Swedish structure as well. Much of the vocabulary of Swedish is derived from verb roots. Swedish strong verbs are of particular interest, as many lexical items are derived from these verbs. In this respect, Swedish is quite similar to the other Germanic languages. The focus of this present volume falls principally on strong and irregular verbs and should prove valuable to beginning and advanced students of Swedish alike.

LEIF SJÖBERG

1 - . 40.

that the verb has but one form in each tense which is used with the first person, the second person, and the third person, singular as well as plural. This is a stage of levelling which has progressed beyond that evident in English which still has vestiges of a former set of person-number verb endings (note the third person singular he walks, as opposed to I|you|we|they walk). However, even in English, this vestigial ending is not totally consistent: I must; he must. In the past tense, the distinction is not made between the third person singular and other persons: I walked; he walked; we walked; they walked; I spoke; he spoke; we spoke; they spoke; etc. In studying Swedish, the beginning student can totally disregard person-number endings.

2. The subjunctive mood has all but disappeared from current Swedish. It has been replaced by the indicative mood or by periphrastic phrases which enable the speaker to avoid the subjunctive forms and endings completely. Again, this is also true in English, although in English (as in Swedish) there are certain set expressions where the subjunctive is retained.

3. Pronoun usage (especially in reference to the second person, "you") is in a state of flux in current spoken Swedish. The former formal and plural form I is now totally archaic and no longer possible in spoken Swedish. The familiar form du is gaining currency, especially among younger age groups, but it is not generally acceptable for use between strangers or on a formal basis among older age groups, nor is du permissible in traditional or conservative settings. There is a growing tendency to "put aside titles" (lägga bort titlarna or slänga titlarna) which means, in effect, that two or more people agree to call each other by their first (Christian) names. This, in turn, opens the door for the mutual use of du. The formal substitute ni has not gained widespread currency in Sweden (although it is the standard form taught to foreigners learning Swedish there) and many Swedes avoid it by using a noun phrase referring to the person or persons being addressed, thus avoiding the equivalent of the word "you" altogether.

In addition to these major changes, certain pronunciations of verbal forms and endings are in a state of transition. Besides a change from [skal] (skall) to [ska] (ska) in the spoken language, the third person plural subject pronoun de 'they' is now usually pronounced [dom] (as though it were written dom); less frequently (and dialectally) it is pronounced [di] and only rarely as [de].

Accepting the premise that language constantly changes and the fact that the rate of the change is impossible to calculate, one may nevertheless rely on a common denominator in the study of linguistic evolution. This is that changes usually occur first in informal speech (often slang), gain respectability as their usage becomes more widespread and eventually become universally accepted, standard forms. Thus language, never static, progresses from one stage to another.

This volume, designed with the rapid linguistic evolution of the Swedish verbal system in mind, presents all possible variations of the verbs in a clear and concise manner which should prove useful to the beginning student who simply desires to learn the current colloquial usage, as well as to the more advanced student interested in mastering verb forms found in classical Swedish literature and those forms now restricted to legal, biblical, and very formal and traditional language. Beginning students can disregard the variations presented in parentheses and square brackets. The forms in parentheses are generally viable alternatives, but somewhat less common than the forms which precede them. Those forms in square brackets are either archaic, poetical, extremely formal, or very conservative. It is hoped that this method of presentation will provide special insight into the linguistic changes taking place in regard to the Swedish verb system and at the same time serve as a convenient reference source.

R.A.

ACKNOWLEDGEMENTS

THE AUTHOR wishes to express his deep gratitude to the many mentors who have provided the inspiration for this book, in particular to Professors William Anders (C. W. Post College), Peter Boyd-Bowman (State University of New York at Buffalo), and Leif Sjöberg (State University of New York at Stony Brook), each of whom has had a profound influence on the author's professional goals. It is with sincere appreciation that the author thanks Ruth H. Sanders for her very careful and critical assistance in the preparation of this book, and Professor Per Alin (State University of New York at Stony Brook) and Bengt-Arne Wickström for their suggestions as native speakers of Swedish. Also of great value was the assistance rendered to the author by Mr. Jan O. Rudbeck and his staff at the Swedish Information Service in New York City. Sincere thanks are due above all to Professor Leif Sjöberg, who offered his encouragement from the conception of the idea for this work and who guided the author at every stage of its preparation. Besides placing his reference library at the author's disposal, Dr. Sjöberg has considered every problem which has arisen with the keen insight of a native speaker and learned scholar. Finally, the author would like to thank Professor George C. Schoolfield of Yale University for his invaluable advice and assistance.

Guide to the use of this book

NOTE: Square brackets indicate older, archaic, obsolete, or less common forms; for example:

vi har [ha] [hava] bakat

indicates that the current form is vi har bakat and that the forms vi ha bakat and vi hava bakat are becoming more and more archaic, although they may be found in very formal style and in older literature.

Parentheses indicate alternate but less frequent forms; for example:

jag ska(ll) baka

indicates that the current form (especially in the spoken language, and especially among those born since World War II) is jag ska baka. This form will often be encountered in informal and colloquial written Swedish as well, such as in informal correspondence and in popular magazines. The former pronunciation [skal] is restricted to older speakers and very formal style; there are many people who pronounce [ska] and write skall; they are, in general, middle-aged people. In serious literature and in all formal writing, the preferred form is still very possibly jag skall baka, but the direction of change is clearly evident and it is just a matter of time before the longer form, skall, disappears from Swedish entirely, At present, students of Swedish can feel comfortable using either form in writing, but should use the pronunciation [ska]. In other cases where alternate forms are indicated in parentheses, the student should be familiar with both forms as far as passive recognition is concerned; he should actively learn the first form and use that in writing and speaking.

Square brackets and parentheses have been combined in certain cases to indicate a number of alternate forms. For example:

vi kommer att [ska(ll)] [skola] ha [hava] bakat indicates that the current spoken form is vi kommer att ha bakat. [The most formal older form would be vi skola hava bakat.] As can be seen, a number of intermediate forms might be encountered, such as:

vi kommer att hava bakat vi ska ha bakat vi skall ha bakat vi skola ha bakat vi skall hava bakat

ť.

While all of these are theoretically possible, some are rather unlikely. For example, * vi ska hava bakat is unlikely, since ska is rather modern and hava rather old-fashioned; similarly *vi kommer att hava bakat is another unlikely hybrid. The reader can easily perceive the state of flux in which the Swedish verb system presently finds itself, and therefore can perhaps excuse the author of this book for what at first glance might seem to be very cumbersome constructions: vi kommer att [ska(ll)] ha [hava] bakat is, while a bit staggering at first glance, a very handy way of telescoping all of the possible variations in as short a manner as possible. Using this volume, the reader can assume that the simplest forms-those neither in parentheses nor in square brackets-are the current, colloquial spoken forms, and these forms appear to be gaining acceptance universally as standard Swedish. Conversely, the forms in square brackets are the most formal or least common forms, usually reserved for formal writing or encountered in older and very formal literature.

VOWEL QUALITY. The quality (long or short) of each vowel is not given. In general, however, a vowel preceding a single consonant is long in Swedish, and a vowel preceding a double consonant is short. This same rule applies in English, but it is far more consistent in Swedish than in English.

1.0000

Thus, the verb *sprida* will have a long stem vowel i; the past tense *spridde* will have a short stem vowel i (note that the alternate past tense form *spred* has a long stem vowel e); the supine and past participle forms *spritt* and *spridd* have short vowels.

THE SWEDISH ALPHABET

ALL LISTS in this book have been alphabetized according to the SWEDISH alphabet, which has 29 letters. The first 26 are the 26 letters of the English alphabet, and the last three are å, ä and ö. The Swedish alphabet in full, capital and lower case, is as follows: Aa, Bb, Cc, Dd, Ee, Ff, Gg, Hh, Ii, Jj, Kk, Ll, Mm, Nn, Oo, Pp, Qq, Rr, Ss, Tt, Uu, Vv, Ww, Xx, Yy, Zz, Åå, Ää, Öö. The consonants Q and W occur only in foreign words and in personal and place names. In Swedish dictionaries, and in telephone books, V and W are listed together without distinction: some dictionaries even respell words beginning with w- as words beginning with v-: Wilhelm appears as Vilhelm, etc. As a side note, some names beginning with the letter c are alphabetized under kin Swedish telephone directories; in dictionaries the two letters are kept distinct, and occur in the same positions as in the English alphabet. The letter c as an initial letter in Swedish is limited by and large to words of foreign origin, typically words of French, English or Italian origin.

I Some changes taking place in modern Swedish affecting the verb system

SUBJECT PRONOUNS Survey

The first person singular subject pronoun is jag 'I'. It can be pronounced [jag] but is often pronounced [ja] in colloquial and informal speech. It is always written jag.

The second person singular subject pronoun is du [dui] 'you'.

Du was formerly restricted to use among members of a family, in addressing God, between intimate friends, with young children in general, and with animals; this restriction concerning the second person singular pronoun is still in force in such languages as German, French and Spanish. But the usage of du in Swedish is widening, as Swedish moves in the direction of informality and less formal forms. Older speakers of Swedish may be surprised to hear shopkeepers and other strangers address them in the du form; yet precisely this has begun to happen in modern Swedish, especially among the younger generation. Foreigners learning Swedish should use ni 'you' when addressing strangers or casual acquaintances.

The third person singular has four possible subject pronouns: han [han] 'he', hon [hun] 'she', den [dɛn] 'it' (non-neuter, or "common gender") and det [dɛt] 'it' (neuter). The pronoun det is frequently pronounced $[d\epsilon]$, as though it were spelled without a t. Often, especially among older speakers of Swedish, the third person singular construction is used to refer to "you" (singular, formal) by means of noun phrases. For example: Vill herr Lundgren tala med mig? is used to mean 'Do you want to speak with me, (Mr. Lundgren)?'; Ska Fru Moberg läsa på svenska? 'Will you read in Swedish, (Mrs. Moberg)?'; or jag såg doktorn igår, 'I saw you yesterday, (doctor).' [The preceding three examples could, under other circumstances, be translated as follows: 'Does Mr. Lundgren want to speak with me?'; 'Will Mrs. Moberg read in Swedish?'; and 'I saw the doctor yesterday.' This would be a normal third person construction, used in speaking to a person other than the person named in the sentence.]

The first person plural subject pronoun is vi [vi] 'we'.

The second person plural (and singular, formal) subject pronoun I is archaic. It is found in highly formal or poetic style, and in biblical language. It can no longer be employed in spoken Swedish. In its place, a new pronoun ni [ni] has emerged. Its origin is quite interesting. The verb ending corresponding to the now

archaic pronoun I was -en: I älsken, I älskaden, I skolen älska, I skullen älska, I haven älskat, I haden älskat, I skolen hava älskat, I skullen hava älskat. In a question, the subject and verb are inverted, yielding such phrases in the case of the pronoun I as älsken I, haven I älskat, etc. In time, these forms came to be felt as * älske ni and * have ni älskat (* denotes a hypothetical stage), especially since at the same time the special plural endings were falling into disuse. Thus the now archaic haven I? has undergone a succession of changes (perhaps via * have ni? to * hava ni?, conforming with the first and third person plural ending -a, to *ha ni? and finally to har ni?, conforming with the singular ending. The pronoun ni can and should be used by students of Swedish both for the plural of 'you' and also for the singular 'you' when addressing a stranger or an acquaintance. [Between close friends, and more and more within the same age group (among students or fellow workers, for example,) one can safely use du in the singular.]

It is interesting to note that many Swedish speakers tend to avoid the use of *ni* as far as possible. For these speakers, in certain circumstances there is no second person plural subject pronoun which may be comfortably used, and their chosen alternative is to use a noun phrase as a circumlocution. The linguistic pressure is a reflection of the desire to conform to the mores of one's social peers. Examples of the resulting circumlocutions are provided under the third person singular and the third person plural.

The third person plural subject pronoun is *de*. *De* is usually pronounced [dom], as though it were written * *dom* (which actually does occur in very informal style such as in comic strips); in some areas (especially in Southern Sweden), *de* is pronounced [di] (in the many dialects where the pronunciation [di] is used, [dom] is considered a curious feature of Stockholm Swedish); in a small number of dialects, *de* is pronounced as [dɛm] and even [de] (rarely), but these pronunciations will not conform with Stockholm — and therefore standard* — Swedish.

^{*} Standard Swedish is generally considered to be the Swedish spoken by educated speakers in the general area between Stockholm and Söderhamn.

Again, it must be noted that speakers wishing to avoid *ni* in situations referring to "you" in the plural will use a noun phrase and the third person plural instead; e.g. *Skulle Fru Wedström och Fru Lundberg vilja ha en kopp kaffe med oss?* 'Would you (i.e., Mrs. Wedström and Mrs. Lundberg) like to have a cup of coffee with us?' This practice is sometimes applied to the point where the language becomes rather unnatural; for example: *Har professorskan Ström och doktorinnan Bergroth varit i Göteborg?* 'Have you been in Göteborg, (Mrs. Ström [whose husband is a professor—or who is herself a professor]** and Mrs. Bergroth [whose husband is a doctor—or who is herself a doctor])?' Of course the verb ending no longer defines any grammatical person, nor does it distinguish between singular and plural for that matter, but the use of *professorskan Ström och doktorinnan Bergroth* clearly marks this as a third person plural construction.

Verb endings corresponding to the archaic second person plural subject pronoun / 'you'

The beginning student will not encounter the pronoun I in the course of his study, but for those wishing to become familiar with the endings used in conjunction with I, a sample set of endings is provided below. The formal plural and now archaic pronoun I 'you' is restricted to biblical usage and earlier literature. It is no longer found even in the most conservative and traditional current writings. The endings, by class, are as follows:

Class I: I baken, I bakaden, I skolen baka, I skullen baka, I haven bakat, I haden bakat, I skolen hava bakat, I skullen hava bakat.

Class II: I ställen/köpen, I ställden/köpten, I skolen ställa/köpa, I skullen ställa/köpa, I haven ställt/köpt, I haden ställt/köpt, I skolen hava ställt/köpt, I skullen hava ställt/köpt.

^{**} More recently, in standard Swedish, *professorska* has come to refer only to the professor's wife, and *professor* is now used in reference to both male and female professors; similarly, *doktorinna* means the 'doctor's wife' in standard Swedish.

Class III: I bo<u>n</u>/sy<u>n</u>, I bodd<u>en</u>/sydd<u>en</u>, I skol<u>en</u> bo/sy, I skull<u>en</u> bo/sy, I hav<u>en</u> bott/sytt, I had<u>en</u> bott/sytt, I skol<u>en</u> hava bott/sytt, I skullen hava bott/sytt.

Class IV: I skriven/ären, I skreven/voren, I skolen skriva/vara, I skullen skriva/vara, I haven skrivit/varit, I haden skrivit/varit, I skolen hava skrivit/varit, I skullen hava skrivit/varit.

The passive forms, while so highly elevated in style as to be almost theoretical, are as follows: I älskens, I älskadens; I ställens/ täckens, I ställdens/täcktens; I trons, I troddens; I gripens, I grepens; etc.

PLURAL VERB FORMS AND ENDINGS

The special plural verb endings are no longer used in spoken Swedish, and, except for highly formal or biblical writings, rarely in written Swedish either. For those wishing to have a summary of these plural endings, however, the following guide is provided. The plural endings used in conjunction with the now archaic pronoun I will be found under that heading. The plural forms cited here correspond to the subject pronouns vi, ni and de.

PRESENT TENSE. The formal literary plural ending is the same as the infinitive: vi baka, vi ställa, vi köpa, vi tro, vi skriva. Exception: vara: vi äro.

PAST TENSE. Only the Class IV verbs have special plural forms. The strong verbs have the past plural ending -o. The past tense plural stem is sometimes the same as the past tense singular stem (jag *skrev*, vi *skrevo*) and sometimes the same as the supine stem (jag *fann*, vi *funno*); sometimes it is simply irregular: jag *gav*, vi *gåvo*; jag *var*, vi *voro*; jag *gick*, vi *gingo*; jag *fick*, vi *fingo*. See STRONG VERB CLASSES. The past plural forms are of importance to those who wish to learn the subjunctive forms (q.v.) since the *subjunctive* is derived from the *past plural* stem! Most students will find it more convenient to learn the relatively few subjunctive forms in common use simply as vocabulary items; see SUBJUNCTIVE.

FUTURE TENSE. Since the future is formed with skola, which is both the infinitive and the present plural form, the future plural forms are: vi skola baka/ställa/köpa/tro/skriva/vara, ni skola baka/ ställa/köpa/tro/skriva/vara, de skola baka/ställa/köpa/tro/skriva/ vara, etc.

CONDITIONAL. There is no special plural form for the conditional; it is the same as the singular: skulle jag baka (om jag skulle baka), skulle vi baka (om vi skulle baka), etc.

PRESENT PERFECT TENSE. The present perfect tense is formed with the present tense of ha[va] as an auxiliary verb plus the supine. The plural of ha[va] is identical with the infinitive. Thus: vi ha [hava] bakat/ställt/köpt/trott/skrivit/varit; etc.

PAST PERFECT TENSE. There are no special plural forms in the past perfect tense.

FUTURE PERFECT TENSE. Skola is used in the plural as an auxiliary verb in place of ska(ll). Thus: vi skola ha[va] bakat/ ställt/köpt/trott/skrivit/varit; etc.

CONDITIONAL PERFECT. There is no special plural form for the conditional perfect; it is the same as the singular: skulle jag ha bakat (om jag skulle ha bakat), skulle vi ha bakat (om vi skulle ha bakat), etc.

THE SUBJUNCTIVE

Survey

The subjunctive mood as well as the special subjunctive endings have almost disappeared from modern Swedish. (See NOTE at the end of this section.) For this reason, it was decided not to include the subjunctive forms in the section entitled "201 SWEDISH VERBS fully conjugated in all tenses." It is not necessary to learn the subjunctive forms, with few exceptions, and these exceptions can be learned as vocabulary items. For example, the subjunctive of vara is vore, and is still in common usage. English, like Swedish, has also all but discarded the subjunctive and, like Swedish, retains it only in a few set phrases. The vestigial uses of the subjunctive in Swedish and English are very nearly identical, so this poses no problem for the English-speaking student of Swedish.

The subjunctive will be found in older literature, and in very formal Swedish such as biblical and legal writings. For those who wish to learn the former subjunctive forms and uses, a brief but comprehensive guide is provided here.

The subjunctive is marked by the ending -e. The present tense of the subjunctive is formed by changing the infinitive ending -ato -e (Classes I, II and IV). Class III verbs, however, have the same form in the present subjunctive as in the infinitive; should the speaker wish to phrase his sentence clearly in the subjunctive, he would have to resort to periphrastic phrases such as *jag må* (or *måtte*) *tro*, etc.

The following table gives examples of the PRESENT SUBJUNCTIVE:

| Class I: | tale, älske, önske |
|------------|---|
| Class IIa: | glömme, ställe, vände* |
| Class IIb: | köpe, läste*, tycke |
| Class III: | bo, sy, tro |
| Class IV: | bryte, finne, skrive; have, blive, vare |

The PAST SUBJUNCTIVE of Class I, Class II and Class III verbs is identical with the past indicative, and it is the same for both singular and plural:

| Class I: | bakade, kallade, talade |
|------------|-------------------------|
| Class IIa: | glömde, ställde, vände* |
| Class IIb: | köpte, läste*, tyckte |
| Class III: | bodde, sydde, trodde |

NOTE: The forms of the present subjunctive are the same for the singular and the plural.

^{*} N.B.: In these cases, present and past subjunctive forms are identical!

The past subjunctive of strong Class IV verbs is derived from the special past indicative plural forms. [See STRONG VERB TYPES; see also PLURAL VERB FORMS AND ENDINGS.] The past subjunctive is formed by changing the -o of the PAST PLURAL indicative form to -e. [NOTE: Therefore, it would be necessary to first learn the special past plural forms before one could learn the past subjunctive!] The past subjunctive form so derived is used for both singular and plural: e.g.: bryta (past: bröt, past plural: bröto): past subjunctive: jag bröte, vi bröte; finna (past: fann, past plural: funno): past subjunctive: jag funne, vi funne; skriva (past: skrev, past plural: skrevo): past subjunctive: jag skreve, vi skreve; vara (past: var, past plural: voro): past subjunctive: jag vore, vi vore; etc.

Use of the Subjunctive

It is almost never necessary to use the subjunctive in Swedish. Its use is almost totally restricted to set phrases such as:

Leve konungen! 'Long live the king!' Leve drottningen! 'Long live the queen!'

Note that these English sentences also employ the subjunctive form <u>live</u> (as opposed to the indicative <u>lives</u>: the king lives, the queen lives.) The following are further examples:

Gud vare med dig! 'God <u>be</u> with you!' Gud välsigne dig! 'God <u>bless</u> you!'

Again, the English translations also show the subjunctive forms; the indicative forms would be: God *is* with you; God blesses you.

The above examples illustrate the vestigial uses of the present subjunctive. The past subjunctive is for all practical purposes limited to contrary-to-fact situations:

Jag önskar jag vore i India land! 'I wish I were in India land!'

[[]NOTE: While the subjunctive is fast disappearing from standard Swedish, it is often retained in certain dialects. Also, *finge*, *ginge*, *låge*, *såge*, *vore* and a few others persist even in current standard Swedish.]

Om jag finge, skulle jag resa till landet. 'If I were allowed to, I would travel to the country.'

Han önskar, att hon <u>bleve</u> kär i honom. 'He wishes that she <u>would fall</u> in love with him.'

Om inte pengar funnes, skulle vi inte kunna köpa någonting. 'If there were no money, we couldn't buy anything.'

Note that English, like Swedish, uses the subjunctive in these cases. In current spoken Swedish, however, one is more apt to hear var instead of vore, fick instead of finge, blev instead of bleve and fanns instead of funnes. One will still occasionally hear vore in spoken Swedish; for example: Det vore roligt att resa till Sverige. 'It would be nice to travel to Sweden.' Swedish is not as restrictive as English in this case; var would be an acceptable substitute for vore in current spoken Swedish, whereas was is not usually acceptable in English subjunctive situations. To cite another example illustrating that Swedish is a bit more permissive, Swedish allows the past tense var in the phrase om jag var konung, where one was formerly obliged to use the past subjunctive vore (om jag vore konung) 'if I were king.' English still requires the past subjunctive in this instance in standard cultivated speech. To be sure, one will hear many speakers say such sentences as If I was king! but educated speakers would find this unacceptable. In short, English has not yet progressed as far as Swedish with regard to the replacement of the subjunctive by the corresponding indicative forms. In the course of this century, both languages have continued to move towards this replacement, but it appears that Swedish will arrive at the point of total replacement (i.e., disappearance of the subjunctive) before English.

SHORTENED VERB FORMS

Swedish has a number of verb forms which are shortened from older forms. In some cases, the shortened form is now the preferred form; for example: bli[va] indicates that bli is by and large the

only form in current use, *bliva* having virtually disappeared from the spoken language and in the process of disappearing from the written language. In other cases, the shortened form coexists with the longer form, although the shortened form is almost always the preferred spoken form; for example: ska(ll) indicates that ska is preferred in the spoken language and common in the written language; *skall* is rare in the spoken language and less common than *ska* in popular written Swedish. A list of such forms follows:

| longer form | | shortened form |
|-------------|---|----------------|
| bedja | > | be |
| bedjer | > | ber |
| bliva | > | bli |
| bliver | > | blir |
| draga | > | dra |
| drager | > | drar |
| giva | > | ge |
| giver | > | ger |
| hava* | > | ha |
| kläda | > | klä |
| kläder | > | klär |
| lade | > | la |
| sade | > | sa |
| skall | > | ska |
| taga | > | ta |
| tager | > | tar |

II The Structure of the Swedish Verb

THE INFINITIVE

| Class I: | <i>-a</i> | (att) baka, (att) kalla, (att) tala |
|------------|------------|---|
| Class IIa: | -a | (att) glömma, (att) ställa, (att) vända |
| Class IIb: | - <i>a</i> | (att) köpa, (att) läsa, (att) tycka |

* haver has totally disappeared from modern Swedish, having been replaced by har. [Note the prayer which begins: "Gud som haver barnen kär ..." 'God, who loves children ...]. Class III: — (att) bo, (att) sy, (att) tro Class IV: -a (att) bryta, (att) finna, (att) skriva, (att) vara

The infinitive is generally preceded by *att* in Swedish. When it is used to express intention, it is preceded by *för att* 'in order to ..., so that ..., so as to ...'; for example: *han reste till Sverige för att lära sig svenska* 'he travelled to Sweden in order to learn Swedish.' The infinitive is used without *att* after the modal verbs (q.v.), and after certain verbs of thinking, needing, wishing, hearing and seeing (among others.) Some verbs take an infinitive either preceded by *att* or without *att* (e.g.: *börja* 'to begin'). *Det börjar snöa* and *det börjar att snöa* 'it's beginning to snow' are interchangeable. A comprehensive grammar will be useful in determining when the use of *att* is precluded or optional; otherwise, as noted above, it is most likely that *att* precedes the infinitive.

THE IMPERATIVE

The imperative is provided in the upper right hand corner of the page in the case of the 201 verbs fully conjugated in all tenses.

| Class I: | -a | baka! | kalla! | tala! | |
|------------|----|-------|--------|--------|------|
| Class IIa: | | glöm! | ställ! | vänd! | |
| Class IIb: | | köp! | läs! | tyck! | |
| Class III: | * | bo! | sy! | tro! | |
| Class IV: | | bryt! | finn! | skriv! | var! |

*Class III imperatives are identical with the infinitive forms.

In archaic and highly formal Swedish (biblical language, for example) there are two additional imperative forms: a first person plural imperative which ends in *-om*, and a second person plural imperative ending which ends in *-en*; both are added to the present tense stem.

Examples of the first person plural imperative are:

Låtom oss bedja! ('Let us pray!')

Sjungom studentens lyckliga dag,

('Let's sing about the student's happy day,

Låtom oss fröjdas i ungdomens vår!

Let's rejoice in the springtime of youth!')

Tackom och lovom Herran! ('Thank and praise the Lord!')

Tänkom oss till exempel ... ('Let's consider for example ...')

Ľ

Examples of the second person plural imperative are:

Låten barnen komma till mig! ('Let the children come to me!') <u>Förmenen</u> dem det icke! ('Don't deny them it!')

Viken, tidens flyktiga minnen! ('Give way, time's fleeting memories!')

So, for example, the verb *växa* would have these imperative forms: väx! [växom!] [växen!].

Växom! is now replaced by *låt oss växa*! and *växen*! is replaced by *väx*! For all practical purposes, only one imperative form survives.

An older and apparently even less frequent second person plural imperative ending in *-er* (*låter*, etc.) is now virtually extinct. It was used by Gustaf Fröding in his *Nya Dikter* [Bonniers], 1894, page 163 (*så låter*...).

PRINCIPAL PARTS

The principal parts of the Swedish verb are the *infinitive*, *past* (singular), *supine*, and *past participle* (common gender, singular). Occasionally other reference sources will give a fifth principal part, the *present* tense, between the infinitive and the past. Still less common is a sixth principal part, the *past (plural)* form, which is provided immediately following the past (singular). In this book, only four principal parts are given. The present tense can be determined by the *verb class* (which is provided after the infinitive) and the past plural form is now rarely used. Those who

wish to find past plural forms are urged to refer to the section on PLURAL VERB FORMS AND ENDINGS and the section on STRONG VERB TYPES.

PARTICIPLES

Swedish, like English, has two participles, the <u>present participle</u> and the <u>past participle</u>. The <u>past participle</u> in Swedish is used only after bli [bliva] and vara (to form the passive voice) and as an adjective. It cannot be used to form the "perfect" tenses as in English. [See the section entitled "The English Past Participle" in part II, section 4 for more details, and for the rules for the formation of the past participle for each of the Swedish verb classes.] It should be remembered, though, that there are three forms of the past participle in Swedish: a non-neuter (or common gender) singular, a neuter singular, and a plural form. The following table illustrates the use of these three forms:

> jag är kallad du är kallad han är kallad hon är kallad den är kallad det är kallat vi är kallade ni är kallade de är kallade

The Swedish *present participle* can also be used as an adjective, in which case it is indeclinable:

en skrattande fru 'a laughing woman' ett brinnande hus 'a burning house' den skinande solen 'the shining sun' det leende ansiktet 'the smiling face' de skrattande fruarna 'the laughing women'

XXV

The present participle can also be used as a Class V (fifth declension) noun: en resande 'a traveler'; en studerande 'a student'; en gående 'a pedestrian.'

It should be noted that Swedish, unlike English, has no progressive (continuing) tenses composed of the verb 'to be' plus the present participle. There is therefore no similar Swedish construction corresponding to *he is reading*, *she is writing*, etc. (Swedish uses the simple present tense in such cases.) The Swedish present participle cannot be used in such progressive, or continuing, constructions; it can only be employed as an adjective or as a noun, as explained above, or (less frequently) as an adverb.

The present participle is formed as follows: Class I, II and IV* verbs have the ending *-ande* attached to the stem; Class III verbs have *-ende*. For example:

| Class I: | bakande, kallande, talande |
|------------|--|
| Class IIa: | glömmande, ställande, vändande |
| Class IIb: | köpande, läsande, tyckande |
| Class III: | boende, syende, troende |
| Class IV: | brytande, finnande, skrivande, varande |

* NOTE: A few monosyllabic Class IV verbs add -ende to form the present participle: gå: gående; le: leende; slå: slående.

The English "Past Participle"

The English grammatical term "past participle" corresponds to *two* Swedish forms, the Swedish "past participle" and the Swedish "supine". Seldom are the past participle and supine forms identical in Swedish; this happens regularly only in conjugation Class IIb, although the *neuter* form of the past participle is identical to the supine also in Classes I, IIa and III. In Class IV, the supine and the past participle almost never have identical forms. In this book, the terms "supine" and "past participle" are used in the <u>Swedish</u> sense.

The *supine* is used to form the so-called "perfect" tenses (present perfect, past perfect, future perfect, conditional perfect). It has

but one form: jag har <u>bakat</u>, han har <u>bakat</u>, hon har <u>bakat</u>, vi har <u>bakat</u>, de har <u>bakat</u>; jag hade <u>bakat</u>; jag ska(ll) ha[va] <u>bakat</u>; jag skulle ha[va] <u>bakat</u>; etc. The supine of Class I verbs ends in -at; of Class II verbs in -t; of Class III verbs in -tt; and of strong Class IV verbs (as well as some irregular verbs) in -it.

The *past participle* has potentially three different forms: a nonneuter (or common gender) singular form, a neuter singular form, and a plural form. The following chart gives an overview of the past participle forms:

| Verb Class | non-n. (common gender) sing. | neuter sing. | plural | |
|------------|---------------------------------|-----------------|----------------|--|
| Class I: | bak <i>ad</i> | bak <i>at</i> | bak <i>ade</i> | |
| Class IIa: | ställd | ställt | ställda | |
| Class IIb: | köp <i>t</i> | köp <i>t</i> | köp <i>ta</i> | |
| Class III: | trodd | trott | trodda | |
| Class IV: | dragen | draget | dragna | |

The past participle functions, in effect, as an adjective and is declined in the same manner as other adjectives in Swedish. The *past participle* is used in Swedish as follows:

1. After the auxiliary verb vara (denoting a permanent condition); for example: jag är kallad; hon är älskad; de var älskade.

2. After the auxiliary verb bli [bliva] (denoting a transitory action); for example: jag blir kallad; hon blir älskad; de blev älskade.

3. As an adjective; for example: den <u>skrivna</u> boken; boken var <u>skriven</u> på tyska; böckerna var <u>skrivna</u> på tyska; ett <u>talat</u> språk; <u>talade</u> språk.

TENSES

In Swedish as in English, there are only two "simple" tenses, the *present* and the *past*. All of the other "tenses" are formed by means of auxiliary verbs. We can speak of a *future* tense in English and in Swedish; in English it is formed using *shall* (or *will*) and in Swedish

it is formed by using ska(ll). The conditional can be regarded as a tense (it is a kind of "past of the future", what "would" happen if something else were to take place. In English we form the conditional with *should* (or *would*) and in Swedish the conditional is formed with *skulle*.

Both languages have a series of "perfect" (or "completed") tenses, and both languages use the verb *have* (Swedish ha[va]) to form the perfect tenses. There is a perfect tense corresponding to each of the four tenses mentioned thus far.

There is a present perfect tense formed with the present of English have (Swedish ha[va]) and the past participle (Swedish supine): I have spoken, jag har talat. The past perfect tense, sometimes called the pluperfect, is composed of the past tense of have (ha[va]) and the past participle (supine): I had spoken, jag hade talat. The future perfect tense is formed with the future of have (ha[va]) plus the past participle (supine): I shall have spoken, jag ska(ll) ha[va] talat. The conditional perfect is similarly composed of the conditional of have (ha[va]) and the past participle (supine): I would (should) have spoken, jag skulle ha[va] talat.

The simple conditional (jag skulle tala) is often referred to in Swedish as the Conditional I, and the conditional perfect (jag skulle ha[va] talat) is often called Conditional II. The terms "conditional" and "conditional perfect" are used in this book rather than "Conditional I" and "Conditional II", since the tense system is then presented as totally symmetrical both in English and in Swedish; the tense structure appears then as follows:

| present | present perfect |
|-------------|---------------------|
| past | past perfect |
| future | future perfect |
| conditional | conditional perfect |

Theoretically, each of these eight "indicative" tenses has a corresponding "subjunctive" tense, which would then double the number of tenses. But, as mentioned earlier, the subjunctive is

xxviii

very nearly extinct in both languages as a function of verb inflection, and both languages prefer circumlocutions using periphrastic phrases. Both English and Swedish have vestigial present and past subjunctive tenses (see THE SUBJUNCTIVE) but the use of the subjunctive is so limited that the special subjunctive forms can best be learned as separate vocabulary items where they exist at all; in English, most subjunctive forms are identical with the corresponding indicative forms anyway. In Swedish, the subjunctive forms are more distinct than in English. The Swedish subjunctive forms are rarely used, so the beginning student may feel safe in not paying too much attention to them.

All of the tenses mentioned thus far have been <u>active</u> tenses; theoretically, a <u>passive</u> counterpart exists for every active tense, indicative and subjunctive. (See THE PASSIVE VOICE). In the following pairs, the first phrase is active and the second is passive: $I \ call$, $I \ am \ called$; $I \ called$, $I \ was \ called$; $I \ shall \ (will) \ call$, $I \ shall \ (will) \ be \ called$; etc. Since the passive construction in Swedish can be formed by the simple addition of an -s (or a substitution of -sfor -r) to the active form, it was not considered necessary to provide complete passive conjugations for each of the 201 "fully-conjugated" verbs. Instead, a complete passive conjugation will be provided as a model under the heading THE PASSIVE VOICE.

| ACTIVE | ENGLISH | SWEDISH |
|---------------------|------------------------------|---------------------------|
| Present | I call | jag kallar |
| Past | I called | jag kallade |
| Future | I shall (will) call | jag ska(ll) kalla |
| Conditional | I should (would) call | jag skulle kalla |
| Present perfect | I have called | jag har kallat |
| Past perfect | I had called | jag hade kallat |
| Future perfect | I'shall (will) have called | jag ska(ll) ha[va] kallat |
| Conditional perfect | I should (would) have called | jag skulle ha[va] kallat |

This, then, is a summary of the tenses in English and Swedish; only the indicative tenses are included:

| PASSIVE | ENGLISH | SWEDISH |
|---------------------|-----------------------------------|----------------------------|
| Present | I am called | jag kallas |
| Past | I was called | jag kallades |
| Future | I shall (will) be called | jag ska(ll) kallas |
| Conditional | I should (would) be called | jag skulle kallas |
| Present Perfect | I have been called | jag har kallats |
| Past Perfect | I had been called | jag hade kallats |
| Future Perfect | I shall (will) have been called | jag ska(ll) ha[va] kallats |
| Conditional Perfect | I should (would) have been called | jag skulle ha[va] kallats |

The following summary of the Swedish tense formation should prove helpful to the student.

The present tense is formed as follows:

| Class I: | -ar | jag bakar, jag kallar, jag talar |
|------------|------------|--------------------------------------|
| Class IIa: | -er | jag glömmer, jag ställer, jag vänder |
| Class IIb: | -er | jag köper, jag läser, jag tycker |
| Class III: | - <i>r</i> | jag bor, jag syr, jag tror |
| Class IV: | -er | jag bryter, jag finner, jag skriver |

For exceptions, see the sections pertaining to each CONJUGA-TION CLASS and the REMARKS following each class. The plural forms of the present tense, now restricted to formal literary style and no longer current in spoken Swedish, are the same as the infinitive (exception: vara: vi äro): vi baka, vi kalla, vi tala, vi glömma, vi ställa, vi vända, vi köpa, vi släppa, vi tycka, vi bo, vi sy, vi tro, vi bryta, vi finna, vi skriva; etc.

The past tense is formed as follows:

| Class I: | -ade jag bakade, jag kallade, jag talade |
|------------|--|
| Class IIa: | -de jag glömde, jag ställde, jag vände |
| Class IIb: | -te jag köpte, jag läste, jag tyckte |
| Class III: | -dde jag bodde, jag sydde, jag trodde |
| Class IV: | see STRONG VERB TYPES; CONJUGATION |
| | CLASS IV. |

The past tense plural forms of Classes I, II and III are the same as the corresponding singular forms, in formal literary style as well as in the colloquial spoken language: vi bakade, vi ställde, vi köpte, vi bodde. In Class IV, the plural forms end in -o: vi bröto, vi funno, vi skrevo. It should be emphasized that these special plural forms are not used in the spoken language, even in traditional settings or in formal situations. See STRONG VERB TYPES.

The <u>future</u> tense is formed with ska or skall (the former is more common in the spoken language and the latter possibly still more common in the written language) plus the infinitive: jag ska(ll) baka, jag ska(ll) ställa, jag ska(ll) köpa, jag ska(ll) tro, jag ska(ll) skriva. The formal plural form corresponding to ska(ll) is skola: vi skola baka, etc. This form no longer occurs in standard spoken Swedish. The future can also be formed colloquially with a form of komma plus att: jag kommer att baka, etc. See below for special mention of forms with komma att.

The <u>conditional</u> is formed with skulle plus the infinitive: jag skulle baka, jag skulle ställa, jag skulle köpa, jag skulle tro, ja skulle skriva, etc. There is no special plural form in the conditional. The conditional is also known as the "future in the past" and "Conditional I" in other reference works.

The four "perfect" tenses are formed with the auxiliary verb *have* in English and *ha [hava]* in Swedish. See the remarks on the English "Past Participle" in the section concerning participles.

The <u>present perfect</u> tense is formed with the present tense of ha[va] and the Swedish supine: jag har bakat, jag har ställt, jag har köpt, jag har trott, jag har skrivit, etc. The very formal literary plural would be: vi ha (or hava) bakat, etc.

The <u>past perfect</u> tense is formed with the past tense of ha[va] and the Swedish supine: jag hade bakat, jag hade ställt, jag hade köpt, jag hade trott, jag hade skrivit, etc. There is no special plural form.

The <u>future perfect</u> tense is formed with the future of ha[va] plus the Swedish supine: jag ska(ll) ha[va] bakat, jag ska(ll) ha[va] ställt, jag ska(ll) ha[va] köpt, jag ska(ll) ha[va] trott, jag ska(ll) ha[va] skrivit, etc. It is more common to form the future perfect with komma att (see below). The formal literary plural would be: vi skola ha[va] bakat, etc.

The <u>conditional perfect</u> is formed with the conditional of ha[va] plus the Swedish supine: jag skulle ha[va] bakat, jag skulle ha[va] ställt, jag skulle ha[va] köpt, jag skulle ha[va] trott, jag skulle ha[va] skrivit, etc. There are no special plural forms of the conditional perfect. The conditional perfect is sometimes referred to as the "Conditional II."

FUTURE WITH Kommer att

In modern colloquial Swedish there is a tendency to substitute kommer att for ska(ll), both for the singular and the plural, to indicate simple futurity. (The formal literary plural *vi komma att baka would be inconsistent with the otherwise colloquial, or informal, usage.) Thus jag ska(ll) baka can be rendered jag kommer att baka with no change in meaning.* Similarly, in the future perfect, one can substitute jag kommer att ha [hava] bakat for jag ska(ll) ha [hava] bakat with no change in meaning. In the spoken language, especially informally, jag kommer att baka is gaining currency at the expense of jag ska(ll) baka (although in the written language, the ska(ll) form clearly predominates). In any case, the student should be familiar with both constructions. For the simple future, the student can always employ jag ska(ll) baka; for the future perfect, it is recommended that the student use jag kommer att ha bakat. For this reason, in the case of the future perfect tense, both constructions have been included in the section entitled "201 Swedish Verbs fully conjugated in all the tenses." It is possible that jag kommer att baka will someday become the standard future

^{*} In precise cultivated Swedish, there is a distinction. Jag ska(11) baka has an implication of intention, will, promise or threat; jag kommer att baka indicates simple futurity with no such implication. However, this distinction is becoming blurred even in cultivated Swedish, and in current everyday Swedish it is no longer felt.

form, replacing jag ska(ll) baka, which would reflect the present "cultivated" usage (see footnote below); but for the present, the forms with ska(ll) predominate.

MODAL AND OTHER AUXILIARY VERBS

*

A modal verb expresses a "mode" or a "mood" (such as necessity, obligation, permission, probability, possibility or desire) and is used with a complementary infinitive, without *att* 'to'. The following table summarizes the forms of modal and other auxiliary verbs in Swedish:

| INFINITIVE | PRESENT | PAST | SUPINE | |
|-------------|---------------|--------|---------|--|
| bli [bliva] | blir [bliver] | blev | blivit | |
| böra | bör | borde | bort | |
| få | får | fick | fått | |
| ha [hava] | har | hade | haft | |
| kunna | kan | kunde | kunnat | |
| låta | låter | lät | låtit | |
| - | lär | - | - | |
| - | må | måtte | _ | |
| | * månne | - | - | |
| måsta | måste | måste | måst | |
| orka | orkar | orkade | orkat | |
| skola | ska (skall) | skulle | skolat | |
| slippa | slipper | slapp | sluppit | |
| _ | - | torde | - | |
| vara | är | var | varit | |
| vilja | vill | ville | velat | |

BLI [BLIVA]. Bli[va] is used to form the passive (denoting a transitory state): Boken <u>blev</u> köpt av en lärare. Bli[va] can also be used without an accompanying infinitive to indicate a future happening: Det blir sent, innan han kommer tillbaka.

^{*} primarily in Finland-Swedish (see note at end of this section); in standard Swedish männe (= männtro) is an adverb.

^{**} the infinitive måsta is restricted to a few dialects and to Finland-Swedish (see note at end of this section).

BÖRA. Böra has the English meaning 'ought to': Du bör skriva till henne 'you ought to write to her'; jag borde ha skrivit till min far 'I ought to have written to my father.' In the first example, bör refers to an obligation in the present (hence the present tense form bör); in the second example, borde refers to an obligation in the past (hence the past tense form borde.)

FÅ. Få, while also a transitive verb meaning 'to get, to receive', can be used in another sense as an auxiliary: Jag f ar göra det nu. 'I may do it now.' Han far inte göra det nu. 'He is not allowed to do it now.' De fick inte göra det då. 'They were not allowed to do it then.' Få is sometimes used to mean 'must, have to', usually rendered in Swedish by måste (q.v.). Få höra, få se, få veta are fixed expressions meaning, respectively, 'hear, learn about', 'see, discover, learn', and 'hear, find out about, learn.' These expressions are often interchangeable. Finally, få has the meaning 'to make' in nonmodal expressions such as: Han får mig att göra det. 'He makes me do it.'

HA [HAVA]. Aside from its usual meaning 'to have, possess', ha[va], as we have seen, is used in conjunction with the Swedish supine to form the "perfect" tenses (present perfect, past perfect, future perfect, conditional perfect): vi <u>har</u> varit, vi <u>hade</u> varit, vi ska(ll) <u>ha</u> varit, vi skulle <u>ha</u> varit. In the written language, the auxiliary verb ha [hava] is occasionally omitted in dependent (subordinate) clauses in the perfect tenses. Here are examples from Anna Clara och hennes bröder, by Hasse Z.:

"Han hade kommit på visit utan att någon * bett honom om det."

"Tror man att barnen någonsin skulle * ställt till något sådant."

"Läraren lägger ned benet, som * blivit trött, och säger: ..."

"Men då Anna-Clara * gått och * lagt sig på kvällen, ..."

10000

^{*} indicates the omission of the auxiliary verb ha[va] (either har or hade).

KUNNA. Kunna is a cognate of 'can' in English, and has the same meaning, 'to be able to': Jag <u>kan</u> tala svenska. 'I can speak Swedish.' Han kunde inte göra det. 'He could not do that.'

LÅTA. Låta and 'let' are cognates, and have the same meaning: <u>Låt</u> mig göra det. Låta also has the meaning have in the special construction 'to have someone do something, to make someone do something': Han <u>låter</u> oss göra det. 'He makes us do it; he has us do it.' Jag måste låta måla dörren. 'I must have the door painted.'

LÄR. Lär occurs only in the present tense and means 'is said to, is reputed to': Han <u>lär</u> tala många språk. 'He is said to speak many languages.' To express this idea in the past, another expression must be used (e.g.: ... sades vara '... was said to be'; man sa(de), att ... 'they said that ...; it was said that ...'.)

MÅ. Ma can be translated by 'may' in the sense of 'hope' or 'let': <u>må han leva</u> 'may he live, let him live, it is hoped that he live', etc. The past, *måtte*, means 'might': *måtte han leva* 'might he live, he was allowed to live, it was hoped that he (might) live.'

MÅNNE. In standard Swedish, månne is an adverb, and is the same as månntro. Månne han kommer? (Månntro han kommer?) 'I wonder if he'll come, do you think that he'll come?', etc. In Finland-Swedish, it may act as a modal auxiliary: Var månne han vara? 'I wonder where he is, where do you think he is?', but even in Finland-Swedish it is more commonly used adverbially with an inflected (finite) verb form.

MÅSTE. The infinitive måsta occurs only in some northern dialects and in Finland-Swedish (finlandssvenska). In standard Swedish there is no infinitive of this verb, just as there is no infinitive of the English equivalent cognate must. In Swedish, vara tvungen is used as an infinitive where måsta does not occur; in English, the infinitive is expressed by the phrase 'to have to.' The form måste is both present and past; jag måste göra det nu; jag måste göra det igår. It can also refer to the future: jag <u>måste</u> göra det i morgon. It can be used in the perfect tenses: Han <u>hade måst</u> göra det innan han kunde gå. 'He had had to do it before he could go.'

ORKA. The verb orka means 'to manage (to)', 'to get by', 'to make it': jag <u>orkar</u> göra det 'I (can) manage to do it.'; jag <u>orkar</u> inte göra det 'I can't manage to do it.'

SKOLA. Skola is a cognate of shall and, like the English word shall, is used to form the future: jag <u>ska(ll)</u> göra det senare 'I shall (will) do it later.'

SLIPPA. The verb *slippa* means 'to be excused (from doing something)', 'not to have to (do something)': *jag slipper göra det* 'I don't have to do it'; *han slapp skriva brevet* 'he didn't have to write the letter.'

TORDE. The word *torde* occurs only in the past form in standard Swedish and has the meaning 'is probably, was probably, must have been, would have been', etc. *Det torde ha varit på tisdag* 'That was probably on Tuesday; that must have been on Tuesday.' It expresses supposition or likelihood. The present tense *tör* (and even an infinitive form *töra*) occur in some dialects: *Det tör vara sant*. 'It is likely to be true.' *Torde* can also have the passive meaning 'should be, ought to be' as in *anmälningar torde sändas* 'The reports should be sent.'

VARA. As we have seen, vara means 'to be.' It can also be used to denote a passive condition: Huset var målat. 'The house was painted.' The use of vara to form the passive indicates a permanent condition or the result of a completed action.

VILJA. Although vilja and English will are cognates, the meanings of the two words are not identical. Vilja can best be translated by the phrase 'to want (to)': jag <u>vill</u> göra det 'I want to do it'; han <u>ville</u> tala svenska 'he wanted to speak Swedish.' The expression skulle vilja is very common, meaning 'should like to, would like to' and is the

most common way of politely requesting something: jag <u>skulle vilja</u> göra det 'I would like to do it'; jag <u>skulle vilja</u> ha den här boken 'I would like to have this book.'

NOTE: Finland-Swedish is the Swedish spoken in Finland. In spite of Finland's political independence from Sweden, Swedish remains an official language in Finland along with Finnish. In Finland, Swedish is spoken by about 7% of the population (primarily in urban areas along Finland's coastline), but Swedish exerts an important cultural influence in Finland beyond what this small percentage might otherwise indicate. The Finnish language is not an Indo-European language nor is it closely related to any national language. (Its nearest relatives are Estonian and Hungarian, to which Finnish is only distantly related.) Swedish, on the other hand, being a Germanic tongue and very closely akin to Norwegian and Danish. serves as a cultural link between Finland and Northern and Western Europe.

THE REFLEXIVE VERB

In Swedish, certain verbs are *reflexive* verbs, in that the action by the subject is performed upon himself. In English, we use a reflexive pronoun ending in *-self (-selves)* to indicate that the action is reflexive:

| I shave myself; | I behave myself |
|------------------------|---|
| you shave yourself; | you behave yourself |
| he shaves himself; | he behaves himself; she behaves herself; it behaves itself |
| we shave ourselves; | we behave ourselves |
| you shave yourselves; | you behave yourselves |
| they shave themselves; | they behave themselves |

The verb förlova sig 'to become engaged, to get engaged' is reflexive in Swedish (as indicated by the reflexive pronoun sig following the infinitive), although its English equivalent is not reflexive. Many common reflexive verbs in Swedish have English equivalents which are not reflexive.

The following full conjugation of *förlova sig* will serve as an example of a reflexive conjugation:

PRESENT: jag förlovar mig, du förlovar dig, han (hon) förlovar sig, vi förlovar [förlova] oss, ni förlovar [förlova] er, de förlovar [förlova] sig.

xxxvii

PAST: jag förlovade mig, du fölovade dig, han (hon) förlovade sig, vi förlovade oss, ni förlovade er, de förlovade sig.

FUTURE: jag ska(ll) [kommer att] förlova mig, du ska(ll) [kommer att] förlova dig, han (hon) ska(ll) [kommer att] förlova sig, vi ska(ll) [skola] [kommer att] förlova oss, ni ska(ll) [skola] [kommer att] förlova er, de ska(ll) [skola] [kommer att] förlova sig.

CONDITIONAL: jag skulle förlova mig, du skulle förlova dig, han (hon) skulle förlova sig, vi skulle förlova oss, ni skulle förlova er, de skulle förlova sig.

PRESENT PERFECT: jag har förlovat mig, du har förlovat dig, han (hon) har förlovat sig, vi har [ha] [hava] förlovat oss, ni har [ha] [hava] förlovat er, de har [ha] [hava] förlovat sig.

PAST PERFECT: jag hade förlovat mig, du hade förlovat dig, han (hon) hade förlovat sig, vi hade förlovat oss, ni hade förlovat er, de hade förlovat sig.

FUTURE PERFECT: jag ska(ll) [kommer att] ha [hava] förlovat mig, du ska(ll) [kommer att] ha [hava] förlovat dig, han (hon) ska(ll) [kommer att] ha [hava] förlovat sig, vi ska(ll) [skola] [kommer att] ha [hava] förlovat oss, ni ska(ll) [skola] [kommer att] ha [hava] förlovat er, de ska(ll) [skola] [kommer att] ha [hava] förlovat sig.

CONDITIONAL PERFECT: jag skulle ha [hava] förlovat mig, du skulle ha [hava] förlovat dig, han (hon) skulle ha [hava] förlovat sig, vi skulle ha [hava] förlovat oss, ni skulle ha [hava] förlovat er, de skulle ha [hava] förlovat sig.

The REFLEXIVE PRONOUNS are, in summary: mig, dig, sig, oss, er*, sig; they constitute the last component of the reflexive verb or reflexive verb phrase. In current Swedish, mig, dig and sig are pronounced as though they were spelled mej, dej and sej. Indeed, the spellings mej, dej and sej do occur colloquially (as in comic strips.) Note further that sej (= sig) and säj (= säg) are homonyms.

^{*} er is a shortened form of eder, which is now rarely used but was formerly the standard form.

THE PASSIVE VOICE

The passive voice indicates that the action of the verb is being performed upon the subject: I am called, he was beaten, they will be seen, etc.

The passive voice can be formed in two ways in modern Swedish:

1. The so-called "-s passive". The passive indicator -s can be added to the active voice forms of the verb; if the active voice ends in -r, the r is dropped and s substituted; if the active voice ends in -er, the r can be dropped and s substituted or, alternatively, the -er can be dropped and s substituted. For example:

| | ACTIVE | PASSIVE |
|----------|------------------------|------------------------|
| Class I: | (han) bakar | (den) bakas |
| | (han) bakade | (den) bakades |
| | (han) ska(ll) [kommer | (den) ska(ll) [kommer |
| | att] baka | att] bakas |
| | (han) skulle baka | (den) skulle bakas |
| | (han) har bakat | (den) har bakats |
| | (han) hade bakat | (den) hade bakats |
| | (han) ska(ll) [kommer | (den) ska(ll) [kommer |
| | att] ha [hava] bakat | att] ha [hava] bakats |
| | (han) skulle ha [hava] | (den) skulle ha [hava] |
| | bakat | bakats |

Other forms of the passive derived from the active are as follows:

| | ACTIVE | PASSIVE | _ |
|-----------|---------|-----------------|---|
| Class II: | ställer | ställes, ställs | |
| | ställde | ställdes | |
| | köper | köpes, köps | |
| | köpte | köptes | |
| | ställt | ställts | |
| 8 | köpt | köpts | |

| | | - | |
|-------|---|---|---|
| ~ | - | | v |
| А | л | 8 | А |
| | | | |

| | ACTIVE | PASSIVE |
|------------|---------|---|
| Class III: | tro | tros* (* theoretical, but infrequently used) |
| | sy | sys |
| | trodde | troddes |
| | sydde | syddes |
| ť. | trott | trotts |
| | sytt | sytts |
| | ACTIVE | PASSIVE |
| Class IV: | skriver | skrives, skrivs |
| | skrev | skrevs |
| | skrivit | skrivits |

2. The passive voice can be formed using the auxiliary verbs *bli* [*bliva*] (indicating a change of condition) and *vara* (indicating a permanent condition) along with the <u>past participle</u> of the main verb; for example:

Boken <u>blev</u> skriven. De är omtyckta av alla.

Of the two ways to form the passive in Swedish, then, only the first requires a special set of endings. The "s-passive" and the "compound passive" (with *bli[va]* or *vara*) are usually interchangeable. The compound passive is somewhat more common in spoken Swedish and the "s-passive" is somewhat more common in written Swedish.

The "s-passive" can also be used to express a <u>reciprocal</u> action: de sågs igår 'they saw each other yesterday'; vi ska träffas i morgon på torget 'we shall meet (each other) tomorrow at the market.'

It is also possible to express a reciprocal action by means of the active voice plus the word *varandra* 'each other.'

XXXX

The following passive conjugation will serve as a model: *kalla*: (att) kalla 'to call'; (att) kallas 'to be called':

| Present | jag kallas du kallas han kallas | vi kallas ni kallas de kallas |
|------------------------|--|--|
| Past | jag kallades du kallades han kallades | vi kallades ni kallades de kallades |
| Future | jag ska(ll) kallas du ska(ll) kallas han ska(ll) kallas | vi ska(ll) [skola] kallas ni ska(ll) [skola] kallas de ska(ll) [skola] kallas |
| Conditional | jag skulle kallas du skulle kallas han skulle kallas | vi skulle kallas ni skulle kallas de skulle kallas |
| Present Perfect | jag har kallats du har kallats han har kallats | vi har [ha] [hava] kallats ni har [ha] [hava] kallats de har [ha] [hava] kallats |
| Past Perfect | jag hade kallats du hade kallats han hade kallats | vi hade kallats ni hade kallats de hade kallats |
| Future Perfect | jag ska(ll) [kommer att] ha [hava] kallats du ska(ll) [kommer att] ha [hava] kallats han ska(ll) [kommer att] ha [hava] kallats | vi ska(ll) [skola] [kommer att] ha [hava] kallats ni ska(ll) [skola] [kommer att] ha [hava] kallats de ska(ll) [skola] [kommer att] ha [hava] kallats |
| Conditional Perfect | jag skulle ha [hava] kallats du skulle ha [hava] kallats han skulle ha [hava] kallats | vi skulle ha [hava] kallats ni skulle ha [hava] kallats de skulle ha [hava] kallats |

DEPONENT VERBS

Certain verbs are *active* in meaning but *passive* in form; these verbs are called "deponent" verbs. The full conjugation of *hoppas* 'to hope', a typical deponent verb, can be found on page 62.

xxxxi

The following are among the most common deponent verbs in Swedish:

| andas | (I) | 'breathe' |
|-------------------------------|----------------|---------------------------------------|
| avundas | (\mathbf{I}) | 'envy' |
| brottas | (\mathbf{I}) | 'wrestle' |
| brås | (III) | 'take after, resemble' |
| envisas | (I) | 'be obstinate' |
| fațtas | (I) | 'be missing, lack' |
| finnas | (IV) | 'be, exist' |
| fröjdas | (I) | 'rejoice (at), delight (in)' |
| förgås | (IV) | 'perish, die' |
| hoppas | (I) | 'hope' |
| hållas | (IV) | 'keep on, have one's way' |
| hämnas | (I) | 'take revenge, avenge' |
| kräkas | (IIb) | 'vomit' |
| lyckas | (I) | 'succeed' |
| låtsas | (\mathbf{I}) | 'pretend, make believe' |
| minnas | (IIa) | 'remember, recall' |
| misslyckas | (I) | 'fail' |
| mötas | (IIb) | 'meet' |
| saknas | (I) | 'be missing' |
| skiljas | (IIa or IV) | 'part, divorce' |
| skämmas | (IIa) | 'be ashamed' |
| slåss | (IV) | 'fight' |
| svettas | (I) | 'perspire, sweat' |
| synas | (IIb) | 'seem' |
| sämjas | (IIa) | 'agree' |
| trivas | (IIa) | 'feel at home, get along' |
| träffas | (I) | 'be at home, meet' |
| tyckas [det tycks 'it seems'] | (IIb) | 'seem' |
| töras | (IV or IIa) | 'dare' |
| umgås | (IV) | 'associate (with); frequent' |
| vistas | (I) | 'stay, reside, sojourn' |
| vämjas | (IIa) | 'feel ill, be nauseous, be disgusted' |
| väsnas | (I) | 'be noisy, make noise' |
| | | |

THE COMPOUND VERB

A compound verb is a verb to which a *prefix*, a *noun*, an *adjective*, an *adverb* or a *preposition* has been attached. Some compound verbs are "inseparable"; the prefix always remains attached to these verbs. Other compound verbs are "separable"; this means that the prefix occurs as a separate word after the base verb in the sentence.

1.5.5

<u>Inseparable verbs</u>. Verbs formed with any of the following prefixes are *inseparable*: an-, be-, bi-, er-, för-, här-, miss-, sam-, um-, und-, vanand å-. [NOTE: a few words beginning with the prefix an- are separable; for example: anlägga, 'to build, erect, construct.'] With the exception of be- and för-, which are unstressed, these prefixes give to the verb the so-called "Tone II", with the principal stress occurring on the prefix itself. Verbs prefixed with a noun or an adjective as the first element are also inseparable; for example: godkänna 'to approve'; rådfråga, rådgöra 'to consult.'

Separable verbs. As a rule, there are no verbs which occur only with the prefix separated; generally, separable verbs may occur either with the prefix attached or with the prefix as a separate word following the base verb. In this category, there are two sub-groups: I. Verbs which occur as separable and as inseparable verbs with no change in meaning; for example: känna igen or igenkänna both mean 'to recognize.' Similarly, both stryka under and understryka mean 'to underline,' and both följa med and medfölja mean 'to accompany.' It should be noted that the separated forms are preferred in informal speech and predominate in the spoken language. II. Verbs which occur both as separable and as inseparable verbs but with different meanings; for example: bryta av 'to break off (literally speaking)' as opposed to avbryta 'to break off (figuratively speaking), to interrupt'; gå under means 'to go under, to sink,' whereas undergå has the figurative meaning 'to undergo,' as in English. In such cases where there are verb pairs with different meanings, one inseparable and one separable, it is usually the case that the inseparable verb has the figurative meaning and the separable verb has a literal significance. [Note: Students of German will recall that this occurs in that language as well in prefixes such as *über*- and *durch*-]. In Swedish, compound verbs formed with an adverb or a preposition have both a separable and an inseparable form, but there are exceptions to this guideline.

Some common inseparable verbs in Swedish are: ansvara 'be

responsible (for)', anklaga 'accuse', anhålla 'take into custody, apprehend, arrest', betala 'pay (for)', bestämma 'determine', bifoga 'attach, annex', bidra[ga] 'contribute', erbjuda 'offer', ersätta 'compensate (for), make up (for)', förklara 'explain', förlåta 'forgive, excuse', härleda 'derive (from), deduce', härstamma 'be descended (from), originate', missakta 'look down (upon), despise', misstänka 'suspect, guess, be suspicious', samarbeta 'cooperate, work together', samtala 'converse, talk about, discuss', umbära 'go without, do without', umgås 'frequent, associate (with)', undfly 'avoid, keep away from', undvika 'avoid', vansköta 'mismanage, neglect', vantolka '(willfully) misconstrue, misinterpret', ålägga 'enjoin, impose', åtala 'prosecute, indict.'

Swedish, like English, has much less rigidity with regard to the use of prefixed verbs than does German, which has a very rigid set of rules regarding their usage. This lack of rigidity can best be perceived when one considers that, in English, "he shut the water off" and "he shut off the water" mean the same thing. Such is never the case in German, but often the case in Swedish. There is no difference in meaning, for example, between han ville följa med and han ville medfölja, or between pojken stryker under meningen i boken and pojken understryker meningen i boken*. But there are occasions in English and in Swedish where there is, indeed, a distinction. For example: "the boy <u>went under</u> the water" has a literal meaning, whereas "the boy <u>underwent</u> an operation" is figurative. Similarly, in Swedish: skeppet <u>gick under</u> 'the ship went under' is literal, whereas pojken <u>undergick</u> en operation 'the boy underwent an operation' is figurative.

The topic of inseparable versus separable verbs is largely a matter of stylistics, and a much more detailed treatment of this subject can be found in any thorough grammar or style guide (for

xxxxiv

^{*} Some speakers of Swedish use the phrases *pojken stryker under meningen i boken* and *pojken understryker meningen i boken* interchangeably in the sense 'the boy underlines the sentence in the book'. Others assign this meaning exclusively to the former sentence (separated verb) and two meanings to the latter sentence (prefixed [unseparated] verb), namely 'the boy *underlines* the sentence in the book' and 'the boy *emphasizes* the sentence in the book.' A third group of speakers makes a consistent distinction, *stryker under meaning* 'underline' and *understryker* meaning 'emphasize.' The Swedish verb *belona* means 'emphasize, stress.'

example, in Erik Wellander's Riktig Svenska, Stockholm, 1963, pp. 304-307).

VERB DOUBLETS

In the Germanic languages (including therefore Swedish, English and German) there are often two verbs derived from the same source. One verb has a transitive meaning (i.e., takes a direct object) and the other has an intransitive meaning (i.e., it cannot take a direct object). It is often (but not always) the case in all three languages that the intransitive verb is a <u>strong</u> verb (with a vowel change in the past tense stem) and the transitive verb is a <u>weak</u> verb (with no vowel change in the past stem). In English, an example would be *fall*, which is intransitive and strong (*fall*, *fell*, *fallen*) and *fell* (as in "to <u>fell</u> a tree") which is transitive and weak (*fell*, *felled*, *felled*).

| TRANSITIVE | | INTRANSITIVE | |
|------------|--|--------------|--------------------------|
| bleka | 'bleach (something)' | blekna | 'turn pale' |
| bränna | 'burn (something)' | brinna | 'burn up' |
| dränka | 'drown (someone or something)' | drunkna | 'drown, be drowned' |
| döda | 'kill' | dö | 'die' |
| fälla | 'fell' | falla | 'fall' |
| fördröja | 'detain, delay (someone or something)' | dröja | 'be late' |
| förmörka | 'darken, obscure' | mörkna | 'get dark, grow dark' |
| hetsa | 'inflame, heat up' | hetta | 'get hot, be hot' |
| kyla | 'chill, cool' | kallna | 'get cold, grow cold' |
| lysa | 'light up, give light (to)' | ljusna | 'get light, grow light' |
| lägga | 'put, place' | ligga | 'lie, be situated' |
| röka | 'smoke (something)' | ryka | 'reek, steam, fume' |
| sluta (I) | 'conclude (something)' | sluta (IV) | 'come to an end, close' |
| släcka | 'extinguish, put out' | slockna | 'go out, become extinct' |
| spräcka | 'burst, crack, split (something)' | spricka | 'break, burst (open)' |
| ställa | 'place, put' | stå | 'stand, be, exist' |

The following is a list of common doublets in Swedish with their English counterparts:

XXXXV

| sänka sätta | 'sink (something)' 'set' | | sjunka sitta | ʻsink, go down, go under' ʻsit' |
|--------------------|--|---|-------------------|---|
| söva | 'put to sleep, lull' | { | somna sova | 'fall asleep, go off to sleep' 'sleep, fall asleep' |
| trötta tysta | 'tire (someone)' 'silence (someone)' | | tröttna tystna | 'get tired, become tired' 'grow silent, stop speaking' |
| väcka | 'awaken, wake (someone) up' | { | vaka vakna | 'keep watch, keep vigil' 'wake up, awaken' |
| { vattna { väta | 'water, irrigate' 'moisten, make wet' | | väta | 'get wet' |

The "inchoative" (or "inceptive") form, the form indicating the initiation of an action or state, is often formed by adding -n- in Swedish; the inchoative form is intransitive. In the above list, the verbs blekna, drunkna, mörkna, kallna, ljusna, slockna, tröttna, tystna and vakna are typical inchoative verbs. In English, the suffix -en indicates that a verb is inchoative: "to redden, awaken, sweeten, frighten, lighten, darken, etc."

III Conjugation Classes in Swedish

INTRODUCTION

There are four conjugation classes in Swedish. They can be classified according to the form of the *supine*:

| Class I: | -at | baka: bakat |
|------------|-------------|-----------------|
| Class II: | - <i>t</i> | köpa: köpt |
| Class III: | - <i>tt</i> | tro: trott |
| Class IV: | -it | skriva: skrivit |

They may also be classified according to the formation of the *past* tense:

| Class I: | -ade | baka: bakade |
|------------|-------|--|
| Class IIa: | -de | ställa: ställde |
| Class IIb: | -te | köpa: köpte |
| Class III: | -dde | tro: trodde |
| Class IV: | inter | nal vowel change (in stem) skriva: skrev |

xxxxvi

1 - - -

The present tense ending is -ar: jag bakar, vi bakar. (The formal literary plural ending -a is the same as the infinitive ending: vi baka.)

The past tense ending is *-ade*: *jag bakade*, *vi bakade*. (There is no special plural ending.)

The future and the conditional are formed using the infinitive, which ends in -a: jag ska(ll) baka; jag skulle baka.

The perfect tenses (present perfect, past perfect, future perfect, conditional perfect) are formed using the supine, which ends in -at: jag har bakat; jag hade bakat; jag ska(ll) ha bakat; jag skulle ha bakat.

The present participle ends in -ande: bakande.

The past participle ends in *-ad* (neuter: *-at*, plural: *-ade*): *bakad*/ *bakat*/*bakade*.

The imperative ends in -a: baka!

Remarks on Conjugation Class I:

1. More Swedish verbs belong to Class I than to any other class.

2. Verbs of foreign origin (almost always from French) ending in *-era* belong to Class I: garantera, gratulera, konservera, markera, presentera, telefonera, etc. The accent is on the ending éra, and this e is a tense, close vowel, reflecting its French origin.

3. Most new Swedish verbs fall into Class I.

The following verbs are sometimes considered as irregular Class I verbs, since their supine ends in *-at*; in this book they are regarded simply as irregular verbs, and placed in Class IV:

| heta* | (supine: | hetat) |
|-------|----------|---------|
| kunna | (supine: | kunnat) |
| leva* | (supine: | levat) |
| veta | (supine: | vetat) |
| vilja | (supine: | velat) |

^{*} heta and leva are sometimes called irregular Class II verbs, because of the form of the past tense: hetle (IIb), levde (IIa). Clearly, these verbs can best be regarded as simply irregular.

xxxxvii

CONJUGATION CLASS II (Second Conjugation)

The present tense ending is -er: jag ställer, vi ställer; jag köper, vi köper. (The formal literary plural ending -a is the same as the infinitive ending: vi ställa, vi köpa.)

The past tense ending is -de for Class IIa verbs and -te for Class IIb verbs: jag ställde, vi ställde; jag köpte, vi köpte.

The future and the conditional are formed using the infinitive, which ends in -a: jag ska(ll) ställa, jag ska(ll) köpa; jag skulle ställa; jag skulle köpa.

The perfect tenses (present perfect, past perfect, future perfect, conditional perfect) are formed using the supine, which ends in -t: jag har ställt, jag hade ställt, jag ska(ll) ha ställt, jag skulle ha ställt; jag har köpt, jag hade köpt, jag ska(ll) ha köpt, jag skulle ha köpt.

The present participle ends in -ande: ställande, köpande.

The past participle ends in -d (neuter: -t, plural: -da) in Class IIa verbs. It ends in -t (neuter: -t, plural: -ta) in Class IIb verbs. Examples: ställd (ställt, ställda); köpt (köpt, köpta).

The imperative consists of the stem alone (infinitive minus -a): ställ! köp!

Remarks on Conjugation Class II:

1. The first type (IIa) includes verbs whose stem (root) ends in a voiced consonant (i.e., any consonant except -k, -p, -s, -t): vändla, glömmla.

2. The second type (IIb) includes verbs whose stem (root) ends in a voiceless consonant (-k, -p, -s, -t): sökla, köpla, läsla, smältla. There are a few exceptions (verbs whose stem [root] ends in a voiced consonant and yet belong to Class IIb or which have Class IIb conjugation patterns as alternate forms): bryna, förläna, låna, mana, mena, röna, skona, syna, tjäna, tåla. Virtually all of these exceptions are verbs whose stem (root) ends in -n.

3. When the stem (root) ends in -nd (Class IIa), the -d is dropped before the past tense ending -d, the supine ending -t, and the past participle ending -d/-t/-da:

xxxxviil

e.g.: vända: past: vände; supine: vänt; past participle: vänd/ vänt/vända.

4. When a verb stem ends in a -d preceded by a vowel (Class IIa), the d is changed to a -t- before the supine ending; e.g.: betyda: supine: betytt; föda: supine: fött.

5. When the stem (root) ends in *-mm* or *-nn* (Class IIa), this double consonant is reduced to a single consonant in the past tense, supine and past participle:

e.g.: glömma: past: glömde; supine: glömt; past participle: glömd/glömt/glömda; känna: past: kände; supine: känt; past participle: känd/känt/kända.

6. When the stem (root) ends in *-mm* (Class IIa), the imperative ends in *-m*. E.g.: glömma: glöm!; drömma: dröm! [Note that *-nn* is not, however, reduced to *-n* in the imperative: känna: känn!; bränna: bränn!]

7. When the stem (root) ends in -r (Class IIa), the present tense ending -er is lacking: höra: jag hör; lära: jag lär.

8. When the stem (root) ends in -t (Class IIb) preceded by a long vowel, this t is doubled in the past tense, supine and past participle (and the vowel thus becomes short): möta: past: mötte; supine: mött; past participle: mött/mött/mötta; mäta: past: mätte; supine: mätt; past participle: mätt/mätt/mätta.

9. With few exceptions, all of the verbs of the second conjugation class have a soft (or "front") vowel (e, i, y, ä, ö) as the stem (root) vowel. Some exceptions are: befalla, blåsa, gnaga, låsa, skava, åka.

The following verbs are sometimes considered as irregular Class II verbs due to their -de (or -te) past ending. However, since all of these verbs also have a change in the stem vowel*, they are

^{*} except *skilja* and *stödja* which, in any case, lose the *-j* of the infinitive stem in the past, supine and past participle forms.

considered as Class IV verbs in this book. The verbs are given in the infinitive and past forms:

| bringa: | bragte |
|---------|---------------------|
| böra: | borde |
| dölja: | dolde |
| glädja: | gladde |
| göra: | gjorde |
| lägga: | lade (now often la) |
| skilja: | skilde |
| smörja: | smorde |
| spörja: | sporde |
| städja: | stadde |
| stödja: | stödde |
| säga: | sade (now often sa) |
| sälja: | sålde |
| sätta: | satte |
| töras: | tordes |
| välja: | valde |
| vänja: | vande |

The verbs *heta* and *leva* are sometimes considered irregular Class II verbs; see the Remarks following Class I verbs for further details.

CONJUGATION CLASS III (Third Conjugation)

4

The present tense ending is -r: jag tror, vi tror. (The formal literary plural ending is the same as the infinitive: vi tro.)

The past tense ending is -dde: jag trodde, vi trodde.

The future and conditional are formed using the infinitive, which in Conjugation Class III is almost always a monosyllabic word and which ends in a vowel other than -a: jag ska(ll) tro, jag skulle tro. [Exceptions are prefixed verbs based on monosyllabic verbs, such as: bero, förebrå, förmå, försmå, varsko, åtrå.]

The perfect tenses (present perfect, past perfect, future perfect, conditional perfect) are formed using the supine, which ends in -tt: jag har trott, jag hade trott, jag ska(ll) ha trott, jag skulle ha trott.

The present participle ends in -ende: troende, flyende, syende. This form is indeclinable; the plural is the same.

The past participle ends in -dd (neuter: -tt, plural:. -dda): trodd/trott/trodda.

The imperative is identical with the infinitive: tro! sy! fly!

Remarks on Conjugation Class III.

1. Few verbs belong to the third conjugation class.

2. All verbs in this class are monosyllabic (i.e., one-syllable words) or are composed of a prefix and a monosyllabic word.

3. The infinitive ends in a vowel, but not in the usual -a found in the other three conjugation classes.

4. There is an alternate (formal literary) plural form in the present tense, but it is different from other present tense plural forms in that it lacks the ending *-a*. [In all verb conjugation classes, including most irregular verbs, the "special" plural present tense form is identical with the infinitive.]

The following verbs are sometimes considered as irregular Class III verbs due to the fact that the infinitive is a monosyllabic word ending in a vowel other than -a. However, since they all undergo a vowel change in the past tense, they are all classified as Class IV verbs in this book. These verbs are: $be \ [< bedja], dö, få, gå, le, se, slå and stå.$

CONJUGATION CLASS IV (Fourth Conjugation)

The present tense ending of all strong verbs—those with a change in the vowel of the stem (root)—is -er: jag finner, vi finner;

jag skriver, vi skriver. (The formal literary plural ending -a is the same as the infinitive ending: vi finna, vi skriva).

The past tense ending of all strong verbs is lacking, but the stem (root) undergoes a vowel change: *finna*: *jag fann*; *skriva*: *jag skrev*. [See *Remarks* (below) regarding the formation of the formal literary past plural forms.]

The future and the conditional are formed using the infinitive, which usually ends in -a: jag ska(ll) finna, jag skulle finna; jag ska(ll) skriva, jag skulle skriva.

The perfect tenses (present perfect, past perfect, future perfect, conditional perfect) are formed using the supine which, for the strong verbs, ends in *-it*: jag har funnit, jag hade funnit, jag ska(ll) ha funnit, jag skulle ha funnit; jag har skrivit, jag hade skrivit, jag ska(ll) ha skrivit, jag skulle ha skrivit.

The present participle ends in *-ande: brinnande, skrivande*. Some monosyllabic Class IV verbs form their present participle with *-ende*.

The past participle of virtually all of the strong verbs ends in -en: funnen, skriven. The neuter form ends in -et: funnet, skrivet. The plural form ends in -na: funna, skrivna. [Since Swedish does not permit triple consonants, the -nn of the stem finn must be reduced to -n before the plural past participle -na; thus funn plus -na is funna.]

The imperative consists of the stem alone (infinitive minus -a): finn! skriv! [Note: -mm is reduced to -m in the imperative: kom!].

Remarks on Conjugation Class IV:

1. All strong verbs (those with a vowel change in the stem—or root— from the infinitive to the past tense form) belong to Class IV. Many strong verbs have an additional vowel change from the past tense to the supine/past participle stem: *finna*, *fann*, *funnit*.

2. It is customary to include all other irregular verbs in Class IV. Some reference works include only the strong verbs in Class IV, adding an additional class for "Irregular Verbs." In this book, both strong and irregular verbs will be included in Class IV. [See section on STRONG VERB TYPES and note 7 below.]

3. When a strong verb stem ends in -r, the present tense ending -er is lacking; e.g.: bära: jag bär; fara: jag far; göra: jag gör; skära: jag skär.

4. Strong verbs have a formal (or literary) past plural form ending in -o. The stem vowel for such special past plural forms sometimes corresponds to the past singular vowel and sometimes to the supine vowel. This depends on the type, or class, of strong verb, which is explained below. [See also section on PLURAL VERB FORMS AND ENDINGS].

5. There are some exceptions to the rule that strong verbs have past participles ending in -en. For example, the verb sprida has the form spridd as its past participle, thus showing a tendency towards becoming a Class IIa verb. The supine form spritt exhibits this same tendency. Similarly, the verb ligga has a past participle -legad, [förlegad, for example], (and supine legat), which shows a tendency towards movement into Class I, perhaps ultimately leading to a new infinitive *lega which would be a back-formation from legat. Verbs do, occasionally, wander from one verb conjugation class into another. This process takes decades, and during the transition period, both forms (or forms from both conjugation classes) may exist side-by-side. This can be seen in the index, where a number of verbs are classified as belonging to two or more verb conjugation classes.

6. The verb bringa is a Class IV verb (past: bragte; supine: bragt; no corresponding past participle form). Prefixed verbs based on bringa (for example, anbringa) tend to follow Class I more often than Class IV (past: anbringade; supine anbringat; past participle: anbringad/anbringat/anbringade.)

7. Irregular verbs have largely unpredictable forms and should simply be memorized.

Strong Verb Types

Strong verbs can be classified according to the type of vowel change which characterizes the verb. The three forms whose vowels determine this classification are the INFINITIVE, the PAST singular, and the SUPINE. The past participle has the same stem vowel as the supine. For example, the verb *skriva* follows the *i-e-i* pattern: skriva – skrev – skrivit.

STRONG VERB TYPE I: i-a-u pattern.

Example: finna, fann, funnit.

The formal literary past plural form has the same vowel as the <u>supine</u>: e.g., vi funno. (The modern spoken and written form is vi fann.)

Other verbs in this class: binda, brinna, dricka, rinna, springa, vinna.

STRONG VERB TYPE II: *i-e-i* pattern.

Example: skriva, skrev, skrivit.

The formal literary past plural form has the same vowel as the *past singular*: e.g., vi skrevo. (The modern spoken and written form is *vi skrev*.)

Other verbs in this class: bita, bli [bliva], gripa, lida, rida, sprida. [See note on sprida in Remarks on Conjugation Class IV].

STRONG VERB TYPE III: $y(or ju)-\ddot{o}-(j)u$ pattern.

Examples: flyta, flöt, flutit

bjuda, bjöd, bjudit

The formal literary past plural form has the same vowel as the <u>past singular</u>: vi flöto, vi bjödo. (The modern spoken and written forms are vi flöt and vi bjöd.)

Other verbs in this class: flyga, frysa, krypa, sjunga, sjunka, skjuta.

STRONG VERB TYPE IV: miscellaneous vowel patterns.

Sub-class a: $(j)\ddot{a}$ -a-u. Example: bära, bar, burit. The formal literary past plural form has the same vowel as the <u>supine</u>: vi buro. Other verbs of this type: stjäla, skära.

Sub-class b: a-o-a. Example: fara, for, farit. The formal literary

past plural form has the same vowel as the past singular: vi foro. Other verbs of this type: dra (draga), ta (taga). [Note: present participles: dragande, tagande, which are indeclinable.] Imperatives: dra! [drag!] ta! [tag!]

Sub-class c: other vowel patterns: falla*, föll [föllo], fallit ge [giva]**, gav [gåvo], givit (gett) gråta, grät [gräto], gråtit hålla, höll [höllo], hållit komma, kom [kommo], kommit slå***, slog [slogo], slagit svära (svärja), svor [svuro], svurit vara, var [voro], varit äta, åt [åto], ätit

A Short Cut to Swedish Strong Verbs

- A passive recognition of strong verbs (i.e., the student GIVEN : need only recognize whether or not a given verb is strong). If the verb is recognized as a strong verb, the following rules apply:
- RULE 1: If the vowel of the infinitive stem is -a-, the verb follows the pattern a-o-a if the vowel precedes a single consonant, and the pattern a-ö-a if the vowel precedes a double consonant.

Example: fara-for-farit falla-föll-fallit

If the vowel of the infinitive stem is -i-, the verb follows RULE 2:

Note that befalla is a weak verb (Class 11a).

^{**} present tense: ger (giver); present participle: givande; past participle: given/givet/givna; imperative; ge! [giv!] *** present tense: slår.

the pattern *i-e-i* if the vowel precedes a <u>single</u> consonant, and the pattern *i-a-u* if the vowel precedes a <u>double</u> consonant. See note below.

Example: skriva-skrev-skrivit finna-fann-funnit

RULE 3: If the vowel of the infinitive stem is -o-, the verb follows the pattern o-o-o.

Example: komma-kom-kommit

RULE 4: If the vowel of the infinitive stem is -u-, the verb follows the pattern u- \ddot{o} -u.

Example: njuta-njöt-njutit.

RULE 5: If the vowel of the infinitive stem is -y-, the verb follows the pattern y-ö-u if the vowel precedes a <u>single</u> consonant, and the pattern y-ö-y if the vowel precedes a <u>double</u> consonant.

> Example: smyga-smög-smugit nysa-nös-nyst (supine has the double consonant)

RULE 6: If the vowel of the infinitive stem is a modified symbol (å, ä or ö), the verb must be memorized. The following chart may provide a somewhat systematic approach:

> å-i-å: få-fick-fått gå-gick-gått å-o-a: slå-slog-slagit slåss-slogs-slagits å-o-å: stå-stod-stått

NOTE: The two exceptions to rule two are: giva-gav-givit and ligga-låg-legat. They must be memorized.

| <i>å-ä-å</i> : | gråta-grät-gråtit |
|-----------------|----------------------|
| a a a a | låta-lät-låtit |
| å-ö-å: | hålla-höll-hållit |
| | |
| ä - a-a∶ | glädja-gladde-glatt |
| | lägga-la(de)-lagt |
| | säga-sa(de)-sagt |
| | sätta-satte-satt |
| | välja-valde-valt |
| | vänja-vande-vant |
| ä-a-u: | bära-bar-burit |
| | skära-skar-skurit |
| | stjäla-stal-stulit |
| | svälta-svalt-svultit |
| ä-o-u : | svär(j)a-svor-svurit |
| <i>ä-å-å</i> : | sälja-sålde-sålt |
| ä-å-ä: | äta-åt-ätit |
| <i>ö-0-0</i> ∶ | böra-borde-bort |
| | dölja-dolde-dolt |
| | göra-gjorde-gjort |
| | töras-tordes-torts |
| <i>ö-0-ö∶</i> | dö-dog-dött |
| <i>ö-ö-ö</i> : | stödja-stödde-stött |
| | 5 |

RULE 7: Some strong verbs are very irregular and should be memorized:

be(dja)-bad-bett ge (giva)-gav-givit (gett) heta-hette-hetat le-log-lett leva-levde-levat (levt) ligga-låg-legat se-såg-sett veta-visste-vetat

| Rule | Vowel Pattern | Example | |
|---------|---|--|----------------------|
| RULE 1: | $a \left\langle \begin{array}{c} 0 \\ 0 \\ 0 \end{array} \right\rangle a$ | fara – for – farit falla – föll – fallit | |
| RULE 2: | $i \stackrel{a}{\leftarrow} e^{a}_{i}_{e}_{e}$ | finna – fann – funnit giva – gav – givit skriva – skrev – skrivit ligga – låg – legat | 17 |
| RULE 3: | 0 - 0 - 0 | sova – sov – sovit | |
| RULE 4: | u — ö — u | njuta – njöt – njutit | |
| RULE 5: | $y - \ddot{o} \begin{pmatrix} u \\ y \end{pmatrix}$ | smyga – smög – smugit nysa – nös – nyst | |
| RULE 6: | o – a i da | slå – slog – slagit få – fick – fått | |
| | ä | låta – lät – låtit hålla – höll – hållit | $\overline{\langle}$ |
| | $\ddot{a} \underbrace{\stackrel{a}{\leftarrow} \stackrel{a}{\circ} \stackrel{a}{\sqsubseteq} \stackrel{a}{u}}{\overset{a}{\leftarrow} \stackrel{a}{\underset{\ddot{a}}{a}}$ | glädja – gladde – glatt bära – bar – burit svär(j)a – svor – svurit sälja – sålde – sålt äta – åt – ätit | |
| | $10 \overline{} 0$ | göra – gjorde – gjort dö – dog – dött stödja – stödde – stött | |

Schematic Charts of Strong Verb Vowel Patterns:

lviii

1

How to Master Swedish Strong Verbs in One Hour or Less

- 1. Read the list of strong verbs aloud three to five times slowly and carefully. This list contains the most common strong verbs, those which you may expect to encounter in elementary and intermediate level studies. You do *not* have to memorize this list, but you should be able to say whether or not a verb is included on the list.
- 2. Read the preceding section, "A Short Cut to Swedish Strong Verbs." Again, you do not have to memorize its contents, but you should be sure that you have read it carefully and understand it.
- 3. MEMORIZE THIS CHART AND APPLY IT WHEN YOU RECOGNIZE A STRONG VERB:

| | if infinitive stem vowel is: | preceding single consonant, the vowel pattern is: | preceding double consonant, the vowel pattern is: |
|-----------|------------------------------------|---|---|
| (Rule 1.) | -a- | a-0-a | a-ö-a |
| (Rule 2.) | -i- | i-e-i | i-a-u |
| (Rule 3.) | -0- | 0-0-0 | 0-0-0 |
| (Rule 4.) | -u- | u-ö-u | u-ö-u |
| (Rule 5.) | -y- | y-ö-u | у-ö-у |
| (Rule 6.) | -å-, -ä-, -ö- | see preceding section for forms | |

List of Common Swedish Strong Verbs

Verbs which have stems in -a-, -i-, -o-, -u-, and -y- and which can be learned using the above chart:

| 1 . 1 | , | | | |
|-----------|-------|----------|---------|--|
| binda | gala | pipa | snyta | |
| bita | gjuta | rida | sova | |
| bjuda | glida | rinna | spinna | |
| bli(va) | gnida | riva | spricka | |
| brinna | gripa | ryta | sprida | |
| brista | hinna | sitta | springa | |
| bryta | hugga | sjuda | sticka | |
| dra(ga) | kliva | sjunga | stiga | |
| dricka | klyva | sjunka | strida | |
| driva | knyta | skina | stryka | |
| duga | komma | skjuta** | supa | |
| falla | krypa | skrida | svida | |
| fara | lida | skrika | svika | |
| finna | ljuda | skriva | ta(ga) | |
| finnas | ljuga | skryta | tiga | |
| flyga | lyda* | slippa | tjuta | |
| flyta | niga | slita | vina | |
| frysa | njuta | sluta | vinna | |
| försvinna | nysa* | smyga | vrida | |
| | | | | |

double consonant in supine: lytt, nyst.
** lacks -j- in past: sköt.

 $|| \geq || (A_f) |$

I have not included many of the actual verb lists here – just a sample so you can see the format. I simply can't be bothered to scan them all.

Present

Fature

Conditional

| esent | jag arbetar | vi arbetar [arbeta] |
|-------|--------------------|---------------------------|
| | du arbetar | ni arbetar [arbeta] |
| | han arbetar | de arbetar [arbeta] |
| Past | jag arbetade | vi arbetade |
| | du arbetade | ni arbetade |
| | han arbetade | de arbetade |
| ature | jag ska(ll) arbeta | vi ska(ll) [skola] arbeta |
| | du ska(ll) arbeta | ni ska(ll) [skola] arbeta |
| | han ska(ll) arbeta | de ska(ll) [skola] arbeta |
| ional | jag skulle arbeta | vi skulle arbeta |
| | du skulle arbeta | ni skulle arbeta |

- han skulle arbeta de skulle arbeta Present jag har arbetat Perfect du har arbetat han har arbetat
- Past Perfect jag hade arbetat du hade arbetat han hade arbetat
 - Future jag kommer att [ska(ll)] Perfect ha [hava] arbetat du kommer att [ska(ll)] ha [hava] arbetat han kommer att [ska(ll)] ha [hava] arbetat
- Conditional jag skulle ha [hava] arbetat Perfect du skulle ha [hava] arbetat han skulle ha [hava] arbetat

vi har [ha] [hava] arbetat ni har [ha] [hava] arbetat de har [ha] [hava] arbetat

vi hade arbetat ni hade arbetat de hade arbetat

vi kommer att [ska(ll)] [skola] ha [hava] arbetat ni kommer att [ska(ll)] [skola] ha [hava] arbetat de kommer att [ska(ll)] [skola] ha [hava] arbetat

vi skulle ha [hava] arbetat ni skulle ha [hava] arbetat de skulle ha [hava] arbetat

| att) | arbeta | (1 | |
|------|--------|----|--|
| | | | |

to work

1

| | | 1 / 5 | |
|--------------|---|---|----------------|
| Present | jag far du far | 1.0 50 7 | o go, cavel |
| | han far | de far [fara] | avei |
| * | | | |
| Past | jag for | vi for [foro] | |
| | du for | ni for [foro] | |
| | han for | de for [foro] | |
| Future | jag ska(ll) fara | vi ska(ll) [skola] fara | |
| | du ska(ll) fara | ni ska(ll) [skola] fara | |
| | han ska(ll) fara | de ska(ll) [skola] fara | |
| Conditional | jag skulle fara | vi skulle fara | |
| | du skulle fara | ni skulle fara | |
| | han skulle fara | de skulle fara | |
| Present | jag har farit | vi har [ha] [hava] farit | |
| Perfect | du har farit | ni har [ha] [hava] farit | |
| 5 | han har farit | de har [ha] [hava] farit | |
| Past Perfect | jag hade farit | vi hade farit | |
| | du hade farit | ni hade farit | |
| | han hade farit | de hade farit | |
| Future | jag kommer att [ska(ll)] | vi kommer att [ska(ll)] [ska | ola] |
| Perfect | ha [hava] farit | ha [hava] farit | |
| | du kommer att [ska(ll)] | ni kommer att [ska(ll)] [sko ha [hava] farit | ola] |
| | ha [hava] farit | de kommer att [ska(ll)] [sk | lal |
| | han kommer att [ska(ll)] ha [hava] farit | ha [hava] farit | Jiaj |
| Conditional | jag skulle ha [hava] farit | vi skulle ha [hava] farit | |
| Perfect | du skulle ha [hava] farit | ni skulle ha [hava] farit | |
| | han skulle ha [hava] farit | de skulle ha [hava] farit | |
| | 10-11 (11-12-12-12-12-12-12-12-12-12-12-12-12-1 | (75) (77) | |

fara

Present jag finner du finner han finner

- Past jag fann du fann han fann
- Future jag ska(ll) finna du ska(ll) finna han ska(ll) finna
- Conditional jag skulle finna du skulle finna han skulle finna
 - Present jag har funnit Perfect du har funnit han har funnit
- Past Perfect jag hade funnit du hade funnit han hade funnit
 - Future jag kommer att [ska(ll)] Perfect ha [hava] funnit du kommer att [ska(ll)] ha [hava] funnit han kommer att [ska(ll)] ha [hava] funnit
- Conditional jag skulle ha [hava] funnit Perfect du skulle ha [hava] funnit han skulle ha [hava] funnit

vi finner [finna] ni finner [finna] de finner [finna]

vi fann [funno] ni fann [funno] de fann [funno]

vi ska(ll) [skola] finna ni ska(ll) [skola] finna de ska(ll) [skola] finna

vi skulle finna ni skulle finna de skulle finna

- vi har [ha] [hava] funnit ni har [ha] [hava] funnit de har [ha] [hava] funnit
- vi hade funnit ni hade funnit de hade funnit

vi kommer att [ska(ll)] [skola] ha [hava] funnit ni kommer att [ska(ll)] [skola] ha [hava] funnit de kommer att [ska(ll)] [skola] ha [hava] funnit

vi skulle ha [hava] funnit ni skulle ha [hava] funnit de skulle ha [hava] funnit

finna

(att) finna (IV)

to find

| | INDICATIVE | (att) sluta* (I) |
|------------------------|---|---|
| Present | jag slutar du slutar han slutar | vi slutar [sluta] (intransitive) ni slutar [sluta] to come de slutar [sluta] |
| Past | jag slutade du slutade han slutade | vi slutade ni slutade de slutade be at an end, be finished, |
| Future | jag ska(ll) sluta du ska(ll) sluta han ska(ll) sluta | vi ska(ll) [skola] sluta ni ska(ll) [skola] sluta de ska(ll) [skola] sluta conclusion |
| Conditional | jag skulle sluta du skulle sluta han skulle sluta | vi har [ha] [hava] slutat ni har [ha] [hava] slutat de har [ha] [hava] slutat |
| Present Perfect | jag har slutat du har slutat han har slutat | vi har [ha] [hava] slutat ni har [ha] [hava] slutat de har [ha] [hava] slutat |
| Past Perfect | jag hade slutat du hade slutat han hade slutat | vi hade slutat ni hade slutat de hade slutat |
| Future Perfect | jag kommer att [ska(ll)] ha [hava] slutat du kommer att [ska(ll)] ha [hava] slutat han kommer att [ska(ll)] ha [hava] slutat | vi kommer att [ska(ll)] [skola] ha [hava] slutat ni kommer att [ska(ll)] [skola] ha [hava] slutat de kommer att [ska(ll)] [skola] ha [hava] slutat |
| Conditional Perfect | jag skulle ha [hava] slutat du skulle ha [hava] slutat han skulle ha [hava] slutat | vi skulle ha [hava] slutat ni skulle ha [hava] slutat de skulle ha [hava] slutat |

^{*} sluta (1) is used where the subject submissively or unintentionally comes to a conclusion and tends therefore to be used only in the third person; for example: filmen slutade 'the movie ended'; boken hade slutat med en överraskning 'the book ended with a surprise'; etc. [NOTE: sluta (IV) is often replaced by sluta (1) - with a transitive meaning - in colloquial Swedish: jag har slutat arbetet 'I have finished the work'; also jag har slutat arbeta 'I have finished working'].

sluta* (I)

¹³⁵

| 1127a | INDICATIVE | (att) | sluta* (IV) |
|--------------------|---------------------------------|----------------------------|--------------|
| Present | 3 3 | vi sluter [sluta] | (transitive) |
| | du sluter | ni sluter [sluta] | |
| 20 | han sluter | dc sluter [sluta] | to close, |
| Past | jag slöt | vi slöt [slöto] | conclude, |
| | du slöt | ni slöt [slöto] | finish, |
| | han slöt | de slöt [slöto] | juusu, |
| lighter | | at sive [stot0] | bring to a |
| Future | J-8 () oracta | vi ska(ll) [skola] sluta | conclusion |
| | du ska(ll) sluta | ni ska(ll) [skola] sluta | |
| | han ska(ll) sluta | de ska(ll) [skola] sluta | |
| Conditional | jag skulle sluta | vi skulle sluta | |
| | du skulle sluta | ni skulle sluta | |
| | han skulle sluta | de skulle sluta | |
| Present | jag har slutit | | |
| Present Perfect | Jag har slutit du har slutit | vi har [ha] [hava] slutit | |
| 1 erjett | han har slutit | ni har [ha] [hava] slutit | |
| | nan nai siutti | de har [ha] [hava] slutit | |
| Past Perfect | jag hade slutit | vi hade slutit | |
| | du hade slutit | ni hade slutit | |
| | han hade slutit | de hade slutit | |
| Future | jag kommer att [ska(ll)] | vi kommer att [ska(ll)] [s | kolal |
| Perfect | ha [hava] slutit | ha [hava] slutit | inoraj |
| | du kommer att [ska(ll)] | ni kommer att [ska(ll)] [s | kolal |
| | ha [hava] slutit | ha [hava] slutit | anoraj |
| | han kommer att [ska(ll)] | de kommer att [ska(ll)] [s | kolal |
| | ha [hava] slutit | ha [hava] slutit | shulaj |
| Conditional | jag skulle ha [hava] slutit | vi skulle ha [hava] slutit | |
| | du skulle ha [hava] slutit | ni skulle ha [hava] slutit | |
| | han skulle ha [hava] slutit | de skulle ha [hava] slutit | |
| | | | |

^{*} sluta (IV) is used where the subject purposefully brings something to a conclusion, or intentionally closes something. It is used in all persons; for example : jag slöt ögonen 'I closed my eyes'; han hade stutit ringen 'he closed the circle'; de slöt fred med fieuden 'they concluded peace with the enemy'; kungen slöt förbund 'the king concluded (i.e., formed) an alliance'; etc. [NOTE: sluta (IV) is often replaced by sluta (1) in colloquial Swedish; see NOTE on preceding page.]

sluta* (IV

| Present | INDICATIVE jag slår du slår han slår | vi slår [slå] ni slår [slå] de slår [slå] | (att) slå (IV) to beat, strike |
|------------------------|---|--|--|
| Past | jag slog du slog han slog | vi slog [slogo] ni slog [slogo] de slog [slogo] | |
| Future | jag ska(ll) slå du ska(ll) slå han ska(ll) slå | vi ska(ll) [skola] slå ni ska(ll) [skola] slå de ska(ll) [skola] sl | i |
| Conditional | jag skulle slå du skulle slå han skulle slå | vi skulle slå ni skulle slå de skulle slå | |
| Present Perfect | jag har slagit du har slagit han har slagit | vi har [ha] [hava] ni har [ha] [hava] de har [ha] [hava] | slagit |
| Past Perfect | jag hade slagit du hade slagit han hade slagit | vi hade slagit ni hade slagit de hade slagit | |
| Future Perfect | jag kommer att [ska(ll)] ha [hava] slagit du kommer att [ska(ll)] ha [hava] slagit han kommer att [ska(ll)] ha [hava] slagit | vi kommer att [ska ha [hava] slag ni kommer att [sk ha [hava] slag de kommer att [sk ha [hava] slag | git a(ll)] [skola] git a(ll)] [skola] |
| Conditional Perfect | 3 0 | vi skulle ha [hava ni skulle ha [hava de skulle ha [hava |] slagit |

svälta* (IV) PRINC. PARTS: svälta, svalt, svultit, svulten IMPERATIVE: svält!

INDICATIVE

Present jag svälter du svälter han svälter 1 vi svalt [svulto] Past jag svalt ni svalt [svulto] du svalt han svalt de svalt [svulto] Future jag ska(ll) svälta du ska(ll) svälta han ska(ll) svälta Conditional jag skulle svälta du skulle svälta han skulle svälta Present jag har svultit Perfect du har svultit han har svultit Past Perfect jag hade svultit du hade svultit han hade svultit jag kommer att [ska(ll)] Future ha [hava] svultit Perfect du kommer att [ska(ll)] ha [hava] svultit han kommer att [ska(ll)] ha [hava] svultit Conditional jag skulle ha [hava] svultit

Perfect du skulle ha [hava] svultit han skulle ha [hava] svultit vi svälter [svälta] ni svälter [svälta] de svälter [svälta]

(att) svälta* (IV)

(intransitive)

to starve

vi ska(ll) [skola] svälta ni ska(ll) [skola] svälta de ska(ll) [skola] svälta

vi skulle svälta ni skulle svälta de skulle svälta

vi har [ha] [hava] svultit ni har [ha] [hava] svultit de har [ha] [hava] svultit

vi hade svultit ni hade svultit de hade svultit

vi kommer att [ska(ll)] [skola] ha [hava] svultit ni kommer att [ska(ll)] [skola] ha [hava] svultit de kommer att [ska(ll)] [skola] ha [hava] svultit

vi skulle ha [hava] svultit ni skulle ha [hava] svultit de skulle ha [hava] svultit

* svälta (IV) means 'to starve' (involuntarily).

164

svälta* (IIb or IV)

INDICATIVE

jag svälter du svälter

han svälter

Past jag svälte (svalt)

du svälte (svalt)

jag ska(ll) svälta

du ska(ll) svälta

jag skulle svälta

du skulle svälta

Present jag har svält

Past Perfect jag hade svält

du har svält

han har svält

du hade svält

han hade svält

jag kommer att [ska(ll)]

ha [hava] svält

du kommer att [ska(ll)] ha [hava] svält

han kommer att [ska(ll)]

ha [hava] svält

jag skulle ha [hava] svält

du skulle ha [hava] svält han skulle ha [hava] svält

han skulle svälta

han ska(ll) svälta

han svälte (svalt)

Present

Future

Conditional

Perfect

Future

Perfect

Conditional

Perfect

(att) svälta (IIb or IV)* (transitive) vi svälter [svälta] ni svälter [svälta] to starve (out), de svälter [svälta] starve (someone) vi svälte (svalt) ni svälte (svalt) de svälte (svalt) vi ska(ll) [skola] svälta ni ska(ll) [skola] svälta de ska(ll) [skola] svälta vi skulle svälta ni skulle svälta de skulle svälta vi har [ha] [hava] svält ni har [ha] [hava] svält de har [ha] [hava] svält vi hade svält ni hade svält de hade svält vi kommer att [ska(ll)] [skola] ha [hava] svält ni kommer att [ska(ll)] [skola] ha [hava] svält de kommer att [ska(ll)] [skola] ha [hava] svält

vi skulle ha [hava] svält ni skulle ha [hava] svält de skulle ha [hava] svält

^{*} *svälta* as a transitive verb is basically a Class IIb verb (note that the supine has only the regular IIb form: *svält*). However, the past form *svälte* co-exists with a strong form *svalt*, through contamination by confusion with the intransitive verb *svälta* (q.v.); *svälta sig* (IIb) means 'to starve oneself' (intentionally).

| | INDICATIVE | (att) vara (IV) |
|--------------|----------------------------|---------------------------------|
| Present | jag är | viär [äro] to be |
| | du är | ni är [äro] |
| | han är | de är [äro] |
| Past | jag var | ui une france l |
| | du var | vi var [voro] ni var [voro] |
| | han var | |
| | | de var [voro] |
| Future | jag ska(ll) vara | vi ska(ll) [skola] vara |
| | du ska(ll) vara | ni ska(ll) [skola] vara |
| | han ska(ll) vara | de ska(ll) [skola] vara |
| Conditional | jag skulle vara | vi skulle vara |
| | du skulle vara | ni skulle vara |
| | han skulle vara | de skulle vara |
| | | |
| Present | jag har varit | vi har [ha] [hava] varit |
| Perfect | du har varit | ni har [ha] [hava] varit |
| | han har varit | de har [ha] [hava] varit |
| Past Perfect | jag hade varit | vi hade varit |
| 9 | du hade varit | ni hade varit |
| | han hade varit | de hade varit |
| | | |
| Future | jag kommer att [ska(ll)] | vi kommer att [ska(ll)] [skola] |
| Perfect | ha [hava] varit | ha [hava] varit |
| | du kommer att [ska(ll)] | ni kommer att [ska(ll)] [skola] |
| | ha [hava] varit | ha [hava] varit |
| | han kommer att [ska(ll)] | de kommer att [ska(ll)] [skola] |
| | ha [hava] varit | ha [hava] varit |
| Conditional | jag skulle ha [hava] varit | ad shalls be flee 1 |
| Perfect | du skulle ha [hava] varit | vi skulle ha [hava] varit |
| 1 0,000 | han skulle ha [hava] varit | ni skulle ha [hava] varit |
| | nan skulle na [nava] vant | de skulle ha [hava] varit |

| Present | jag vet |
|---------|---------|
| | du vet |
| | han vet |

- Past jag visste du visste han visste
- Future jag ska(ll) veta du ska(ll) veta han ska(ll) veta
- Conditional jag skulle veta du skulle veta han skulle veta
 - Present jag har vetat Perfect du har vetat han har vetat
- Past Perfect jag hade vetat du hade vetat han hade vetat
 - Future jag kommer att [ska(ll)] Perfect ha [hava] vetat du kommer att [ska(ll)] ha [hava] vetat han kommer att [ska(ll)] ha [hava] vetat
 - Conditional jag skulle ha [hava] vetat Perfect du skulle ha [hava] vetat han skulle ha [hava] vetat

- vi vet [veta] ni vet [veta] de vet [veta]
- vi visste ni visste de visste

vi ska(ll) [skola] veta ni ska(ll) [skola] veta de ska(ll) [skola] veta

vi skulle veta ni skulle veta de skulle veta

vi har [ha] [hava] vetat ni har [ha] [hava] vetat de har [ha] [hava] vetat

vi hade vetat ni hade vetat de hade vetat

vi kommer att [ska(ll)] [skola] ha [hava] vetat ni kommer att [ska(ll)] [skola] ha [hava] vetat de kommer att [ska(ll)] [skola] ha [hava] vetat

vi skulle ha [hava] vetat ni skulle ha [hava] vetat de skulle ha [hava] vetat

(att) veta (IV)

to know

(something)

185